

ACC

10000/146/62

L S C /304

FAMILY ALLOWANCE

Feb. - Dec. 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

250/304

13035/F

8 December 1945

SUBJECT : Accounts for Family Allowances.
G. Strappi & Co., Milan.

TO : Regional Commissioner,
Lombardia Region.
(For R.F.O.)

1. Attached please find translation of a letter from the Ministry of Labour and Social Insurance.
2. I have no objection and will be grateful if you will take the necessary action.

By Command of Rear Admiral STONE

(Signed) B. E. L. TIMMONS
Lt. Col.
Deputy Director
Finance Sub Commission

Encl.

6237

Copy to : Labour Sub Commission. ✓

BELT/pmf

TRANSLATION

MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL SECURITY
General Direction of Social Security

Prot. No. 1894 A.P. XI/10120

Rome, 30 November 45

TO : Allied Commission,
Labor Sub Commission.

SUBJECT : Concentration of Balance calculus operations.

The Firm "Impresa G. Strappi & Co." with head-office in Milan, Via Fiamma 6, has asked for authorisation to concentrate at the Milan Office of the "Istituto Nazionale della Previdenza" all balance calculus operations regarding family allowances for the economic treatment in case of call to arms etc. for the Firm's own staff transferred to Como Province.

After examination of that request this Ministry is of the opinion that it may be granted under condition for the firm to comply with all rules established for such concentrations, which are well known to the "Istituto della Previdenza".

In connection with the foregoing, your Sub Commission is requested to issue the necessary instructions to the Como office of the said Institute and to inform this Ministry accordingly.

For the Minister
(signature)

6236

LS 91002

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

FINANCE SUB COMMISSION

General Directorate of Social Security

13035/P

8 December 1945

SUBJECT : Accounts for Family Allowances.

SIPA Co., Milan.

TO : Regional Commissioner,
Lombardia Region.
(For H.F.O.)1. I attach hereto translation of a letter from
the Ministry of Labour and Social Insurance.2. I have no objection and I will be grateful if
you will take the necessary action.

By Command of Rear Admiral STONE

(Signed) B. E. L. THIMONS
Lt. Col.
Deputy Director
Finance Sub Commission

Encl.

Copy to : Labor Sub Commission. ✓

6234

6235

BULE/pmf

TRANSLATION

MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL SECURITY

General Direction of Social Security

Prot. No. 1896 A.F. XII/10119

Rome, 30 November 45

TO : Allied Commission,
Labour Sub Commission.

SUBJECT: Concentration of Balance calculus operations.

The Firm "SIPA Co?" with head office in Milan, Via G. Antonini No. 2, has asked for the authorisation to concentrate at the Milan Office of the "Istituto Nazionale della Previdenza" all balance calculus operations regarding family allowances for the economic treatment in case of call to arms etc. for the Firm's own staff transferred to Bergamo province.

After examination of that request, this Ministry is of the opinion that it may be granted under condition for the said firm to comply with all rules governing such operations, which are well known to the "Istituto della Previdenza Sociale".

In connection with the foregoing, your Sub Commission is kindly requested to issue the necessary instructions to the Bergamo office of the said Institute, and to inform this Ministry accordingly.

For the Minister
(signature)

6234

ADQUARTERS ALLIED COMMISS Y
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

File

REF.: : LSC/304

20 December 1945

SUBJECT : Family allowances

TO : Economic Commissioner
Northern Italy Region
(Attention : Labour Officer)

1. Reference is made to D.L.L. n. 307 of 9 November 1944 providing for the payment of supplementary family allowances and making certain alterations in eligibility conditions.

In the case of parents family allowances are granted only when living with the worker.

Such a situation adversely affects a number of workers, who, while they have their parents economically dependent on them, are unable to lodge them because of the current housing shortage.

2. For this reason the Italian Ministry of Labour has temporarily restored the original position, permitting payment of the family allowances in respect of parents even if they are not living with the worker.

Herewith attached are: 1) a copy of the English translation of the circular issued, on 27 November 1943, by the Ministry of Labour, extending up to 15 May 1946 the above exceptional system; 2) some copies of the Italian text of the same circular.

3. Transmit to the local offices of the "Istituto Nazionale della Previdenza Sociale" for appropriate action.

6233

DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labour Sub-Commission

LABOR SUB-COMMISSION
A.C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W. H. BRAINE		
Mr. SACHS		
Mr. HIRD		
Mr. SCOTT		
Mr. PROCTOR		
Miss STEVENSON		
Miss SANSEVERINO		
Chief Clerk		

Pl. discuss

for 6232

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

LSG/311 + 304

13183/F

28 November 1945

SUBJECT : Family Allowances.

TO : Labour Sub Commission.

1. Reference the attached letter AF/2549/IV/1006 of 27 November from the Ministry of Labour and Social Security, we assume that you will reply direct to the Ministry on the question.

[Signature]
Acting Director
Finance Sub Commission *pt. Col.*

Encl.

6231

Repubblica Italiana
Ministero del Lavoro
D.L. n. 307 del 9 novembre 1944

Oggetto: Corresponsione degli assegni familiari per i genitori
a carico -

Questo Ministero, in deroga al disposto dell'art. 6 del D.L.L. 9 novembre 1944, n. 307, stabiliva, per le provincie dell'Italia Centro-Meridionale, che tutte le autorizzazioni intestate a lavoratori con a carico genitori non conviventi o di età inferiore a quella fissata dal decreto precitato, aventi una scadenza anteriore al 15 maggio 1945 venissero prorogate fino a tale data.

In seguito, al fine di venire incontro allo stato di disagio nel quale versano le categorie dei lavoratori, alla scadenza di tale data si ritenne opportuno prorogare al 15 novembre c.a., e cioè di un altro semestre, le autorizzazioni di cui sopra.

Poichè la situazione che ebbe a determinare la concessione di tale proroga permane allo stato attuale ed è prevedibile che maggiormente si acuirà col prossimo inverno, questo Ministero ha disposto che vengano prorogate di altri sei mesi e precisamente sino alla data del 15 maggio 1946, tutte le autorizzazioni scadenti o che verranno a scadere prima di tale data, anche se non più rinnovabili in difetto dei requisiti della convivenza e dell'età richiesti dal citato D.L.L. 9 novembre 1944 n. 307.

Naturalmente, per quanto riguarda il requisito dell'età dovranno essere osservati i limiti già in vigore per i vari settori precedentemente alla pubblicazione del D.L.L. suindicato.

Considerato ora che, con ordinanza del governo Militare Alleato 14 agosto 1945, il D.L.L. n. 307 è stato esteso a tutte le provincie

Sal. AD/

./.

dell'Italia del Nord, si renderebbe opportuno che la proroga delle autorizzazioni per la corrispondenza degli assegni familiari, per i genitori dei lavoratori già concessa per le provincie dell'Italia centro-meridionale per il periodo 15 maggio 15 novembre c.a. fosse estesa anche alle provincie dell'Italia settentrionale, con decorrenza, beninteso per ciascuna provincia, dalla data in cui il decreto precitato vi è stato reso esecutivo e con efficacia al 15 maggio 1945.

Per le stesse considerazioni, le sedi dell'Istituto nazionale della previdenza sociale del settentrione dovrebbero essere autorizzate a prendere in esame le domande di assegni familiari per i genitori, che verranno presentate dopo il 16 novembre 1945, da lavoratori nei confronti dei quali non si verificano le condizioni della convivenza e dell'età, previste dall'art. 6 del D.L.L. precitato, tenendo presente, comunque, che dette autorizzazioni dovranno scadere il 15 maggio 1946.

Si prega, pertanto, codesta Commissione Alleata di voler dare in proposito le occorrenti disposizioni, delle quali sarà gradito avere notizia.

IL MINISTRO



0116

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

LABOR SUB-COMMISSION
A.C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W. H. BRAINE	<i>R</i>	<i>12/11</i>
Mr. SACHS		
Mr. HIRD		
Mr. SCOTT		
Mr. PROCTOR		
Miss STEVENSON		
Miss SANSEVERINO ← <i>for action</i>		
Chief Clerk		

*Working material
to be signed by
Mr. [unclear] 28/11/45*

6229

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
PIEMONTE REGION
LABOUR DIVISION
A.P.O. 394 U.S. ARMY

IS/sc

REF. : PR/LA/65/502

5th November 1945

SUBJECT : Family Allowances.-

TO : Labour Sub-Commission.

1. Reference is made to arrangements for payment of Family Allowances and particularly to the "Decreto Legislativo Iucogotenenziale" of the 9th November 1944, no. 307.-

2. This decree ^{provides} for the payment of supplementary family allowances and makes certain alterations in eligibility conditions. The provisions of this decree have been applied by A.M.G. Ordinance no. 101 of the 23rd August 1945 to all Provinces of Northern Italy with effect up to the 15th November 1945.-

3. The "Camera Confederale del Lavoro" of Torino and Province and other local labour organisations have submitted to this Division that whilst the decree provides for higher family allowances it only concedes the latter in respect of parents when these are living with the worker (articles 6 and 7).-

4. Such a situation adversely affects a number of workers in Northern Italy, who, whilst they have their parents economically dependent on them, are unable to have them living with them because of the lodging difficulties prevailing.-

5. In this connection we are advised that the Ministry of Industry, Commerce and Labour, in their note AFI/1184 of the 14th July 1945, have restored the original position, permitting payment of the family allowances in respect of parents even though they are not living with the worker.-

6. The "Camera Confederale del Lavoro" of Torino and Province request that this modification issued by the Ministry of Industry, Commerce and Labour be extended to A.M.G. territory.-

7. I should be glad if you would confirm that effect has been given to such an instruction and advise as to its application in A.M.G. territory.-

R. Scott. 6228

R. SCOTT

Regional Labour Officer

LSC/806

SUBJECT : Family Allowances.-

TO : Labour Sub-Commission.

1. Reference is made to arrangements for payment of Family Allowances and particularly to the "Decreto Legislativo Luogotenenziale" of the 9th November 1944, no. 307.-
2. This decree ^{provides} for the payment of supplementary family allowances and makes certain alterations in eligibility conditions. The provisions of this decree have been applied by A.M.G. Ordinance no. 101 of the 23rd August 1945 to all Provinces of Northern Italy with effect up to the 15th November 1945.-
3. The "Camera Confederale del Lavoro" of Torino and Province and other local labour organisations have submitted to this Division that whilst the decree provides for higher family allowances it only concedes the latter in respect of parents when these are living with the worker (articles 6 and 7).-
4. Such a situation adversely affects a number of workers in Northern Italy, who, whilst they have their parents economically dependent on them, are unable to have them living with them because of the lodging difficulties prevailing.-
5. In this connection we are advised that the Ministry of Industry, Commerce and Labour, in their note AFI/1184 of the 14th July 1945, have restored the original position, permitting payment of the family allowances in respect of parents even though they are not living with the worker.-
6. The "Camera Confederale del Lavoro" of Torino and Province request that this modification issued by the Ministry of Industry, Commerce and Labour be extended to A.M.G. territory.-
7. I should be glad if you would confirm that effect has been given to such an instruction and advise as to its application in A.M.G. territory.-

R. Scott. 6228

R. SCOTT
Regional Labour OfficerFile
Reading File
Pending File

Prot. N. AF/2549/IV/1006
Ripresenta il

Corresponsione degli assegni familiari per i genitori

OGGETTO -
a carico -

Questo Ministero, in deroga al disposto dell'art. 6 del D.L.L. 9 novembre 1944, n. 307, stabiliva, per le provincie dell'Italia Centro-Meridionale che tutte le autorizzazioni intestate a lavoratori con a carico genitori non conviventi o di età inferiore a quella fissata dal decreto precitato, aventi una scadenza anteriore al 15 maggio 1945 venissero prorogate fino a tale data.

In seguito, al fine di venire incontro allo stato di disagio nel quale versano le categorie dei lavoratori, alla scadenza di tale data si ritenne opportuno prorogare al 95 novembre c.a., e cioè di un altro semestre, le autorizzazioni di cui sopra.

Poichè la situazione che ebbe a determinare la concessione di tale proroga permane allo stato attuale ed è prevedibile che maggiormente si acuirà col prossimo inverno, questo Ministero ha disposto che vengano prorogate di altri sei mesi e precisamente sino alla data del 15 maggio 1946, tutte le autorizzazioni scadenti e che verranno a scadere prima di tale data, anche se non più rinnovabili in difetto dei requisiti della convivenza e dell'età richiesti dal citato D.L.L. 9 novembre 1944 n. 307.

Naturalmente, per quanto riguarda il requisito dell'età dovranno essere osservati i limiti già in vigore per i vari settori precedentemente alla pubblicazione del D.L.L. suindicato.

Considerato ora che, con ordinanza del Governo Militare Alleato 14 agosto 1945, il D.L.L. n. 307 è stato esteso a tutte le provincie

Sal. AD/

./.

453

0121

dell'Italia del Nord, si renderebbe opportuno che la proroga delle autorizzazioni per la corresponsione degli assegni familiari, per i genitori dei lavoratori già concessa per le provincie dell'Italia centro-meridionale per il periodo 15 maggio 15 novembre c.a. fosse estesa anche alle provincie dell'Italia settentrionale, con decorrenza, beninteso per ciascuna provincia, dalla data in cui il decreto precitato vi è stato messo esecutivo e con efficacia al 15 maggio 1945.

Per le stesse considerazioni, le sedi dell'Istituto nazionale della previdenza sociale del settentrione dovrebbero essere autorizzate a prendere in esame le domande di assegni familiari per i genitori, che verranno presentate dopo il 15 novembre 1945, da lavoratori nei confronti dei quali non si verificano le condizioni della convivenza e dell'età, previste dall'art. 6 del D.L.L. precitato, tenendo presente comunque che dette autorizzazioni dovranno scadere il 15 maggio 1946.

Si prega, pertanto, codesta Commissione Alleata di voler dare in proposito le occorrenti disposizioni, delle quali sarà gradito avere notizia.

IL MINISTRO



Translation Elsnier

LSC/1002 + 304

MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL SECURITY

Dir. Gen. Social Security - Div. IX.

Prot. No AF/2549/IV/1006.

Rome, 27 November 1945

TO : The ALLIED COMMISSION - Labour Sub-Commission, Rome.

SUBJECT : Payment of Family Allowances for dependent parents.

This Ministry, in derogation of the provisions contained in Art. 6 of D.L.L. 9 November 1944 - N°307 - has established for the provinces of Central and Southern Italy that all authorizations terminating before 15 May 1945, given to workers who have their parents on their charge - who are not living with them or being of a lower age than that fixed in the above decree - should be extended to the said date.

Later on, with an object to alleviate the state of uneasiness in which the workers' categories are living, it was deemed advisable at the expiration date of the provision in question, to extend the above authorizations for further six months, i.e., till 15th November 1945.

Owing to the fact that the situation which determined the granting of the said extension is still the same and will, probably, grow still more serious during the coming winter, this Ministry has decided to prolong for further six months, i.e. till the date of 15th May 1946, all expiring authorizations or those which will come to an expiration before that date, even if no more extensible for the non-existence of the cohabitation and of the age requested by the mentioned D.L.L. of 9th November 1944, N°307.

As regards the age condition the limits which were already in force for the various sectors before the publication of the foregoing D.L.L. must of course be observed.

Taking now in account that by A.M.G. order of 14th August 1945, D.L.L. N°307 was extended to all provinces of Northern Italy, it would be advisable that the extension of the authorizations for the payment of family allowances for the workers' parents, already granted for the Central and Southern Italy provinces for the period from 15th May up to 15th November 1945, would be implemented for the provinces of Northern Italy with effect, for each province, from the date on which the said decree came into force, up to 15th May 1945.

6226

On the basis of the same considerations, the Offices of "Istituto Nazionale della Previdenza Sociale" of Northern Italy should be

This Ministry, in derogation of the provisions contained in Art. 6 of D.L.L. 9 November 1944 - N°307 - has established for the provinces of Central and Southern Italy that all authorizations terminating before 15 May 1945, given to workers who have their parents on their charge - who are not living with them or being of a lower age than that fixed in the above decree - should be extended to the said date.

Later on, with an object to alleviate the state of uneasiness in which the workers' categories are living, it was deemed advisable at the expiration date of the provision in question, to extend the above authorizations for further six months, i.e., till 15th November 1945.

Owing to the fact that the situation which determined the granting of the said extension is still the same and will, probably, grow still more serious during the coming winter, this Ministry has decided to prolong for further six months, i.e. till the date of 15th May 1946, all expiring authorizations or those which will come to an expiration before that date, even if no more extensible for the non-existence of the cohabitation and of the age requested by the mentioned D.L.L. of 9th November 1944, N°307.

As regards the age condition the limits which were already in force for the various sectors before the publication of the foregoing D.L.L. must of course be observed.

Taking now in account that by A.M.G. order of 14th August 1945, D.L.L. N°307 was extended to all provinces of Northern Italy, it would be advisable that the extension of the authorizations for the payment of family allowances for the workers' parents, already granted for the Central and Southern Italy provinces for the period from 15th May up to 15th November 1945, would be implemented for the provinces of Northern Italy with effect, for each province, from the date on which the said decree came into force, up to 15th May 1945.

6226

On the basis of the same considerations, the Offices of "Istituto Nazionale della Previdenza Sociale" of Northern Italy should be authorized to examine the applications for family allowances for parents which will be submitted after the 15th November 1945 by workers who do not comply with the conditions of the cohabitation and of age contemplated in Art. 6 of the above D.L.L., taking anyway into account that the said authorizations will expire on 15th May 1946.

We will appreciate, if your Commission would issue the necessary instructions and inform this Ministry of the steps which have been taken.

THE MINISTER

(sed) Barbareschi

Translation Elsner

/ce

MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL SECURITY
Dir.Gen. Social Security - Div.IX -

Prot. No 2549/ATIV/1006.

27 November 1945

To the: ISTITUTO NAZIONALE DELLA
PREVIDENZA SOCIALE - V.Marco Minghetti
and for information: to ALL SYNDICAL ASSOCIATIONS.

SUBJECT: Extension of Authorizations for Payment of
Family Allowances for Dependent Parents.

This Ministry, in derogation of the provisions contained in Art. 6 of D.L.L. 9 November 1944 - No 307 - has established for the provinces of Central and Southern Italy that all authorizations terminating before 15 May 1945, given to workers who have their parents on their charge - who are not living with them or being of a lower age than that fixed in the above decree - should be extended to the said date.

Later on, with an object to alleviate the state of uneasiness, in which the workers' categories were living, it was deemed advisable at the expiration date of the provision in question, to extend the above authorizations for further six months, i.e., till 15th November 1945.

Owing to the fact that the situation which determined the granting of the said extension is still the same and will, probably, grow still more serious during the coming winter, this Ministry has decided to prolong for further six months, i.e., till the date of the 15th May 1946, all expiring authorizations or those which will come to an expiration before that date, even if no more extensible for the non-existence of the cohabitation and of the age requested by the mentioned D.L.L. of 9th November 1944, No 307.

Following the same considerations, this Ministry has come to the decision that your Institute be authorized to examine and decide upon all applications for family allowances relating to parents, which might be submitted after the 15th November 1945 by workers, for whom the cohabitation and age conditions contemplated by Art. 6 of the named D.L.L. do not exist. At any rate, the said authorizations are to expire on the 15th May 1946.

As regards the age condition, the limits which were already in force for the various sectors before the publication of the foregoing D.L.L. must, of course, be observed.

Taking furthermore into account that, following the extension of the foregoing D.L.L. to all provinces of Northern Italy, ordered by A.M.G., it will be necessary to extend the above described provisions to the respective provinces, this Ministry has at the same

SUBJECT: Extension of Authorizations for Payment of
Family Allowances for Dependent Parents.

This Ministry, in derogation of the provisions contained in Art. 6 of D.L.L. 9 November 1944 - No 307 - has established for the provinces of Central and Southern Italy that all authorizations terminating before 15 May 1945, given to workers who have their parents on their charge - who are not living with them or being of a lower age than that fixed in the above decree - should be extended to the said date.

Later on, with an object to alleviate the state of uneasiness, in which the workers' categories were living, it was deemed advisable at the expiration date of the provision in question, to extend the above authorizations for further six months, i.e., till 15th November 1945.

Owing to the fact that the situation which determined the granting of the said extension is still the same and will, probably, grow still more serious during the coming winter, this Ministry has decided to prolong for further six months, i.e., till the date of the 15th May 1946, all expiring authorizations or those which will come to an expiration before that date, even if no more extensible for the non-existence of the cohabitation and of the age requested by the mentioned D.L.L. of 24th November 1944, No 307.

Following the same considerations, this Ministry has come to the decision that your Institute be authorized to examine and decide upon all applications for family allowances relating to parents, which might be submitted after the 16th November 1945 by workers, for whom the cohabitation and age conditions contemplated by Art. 6 of the named D.L.L. do not exist. At any rate, the said authorizations are to expire on the 15th May 1946.

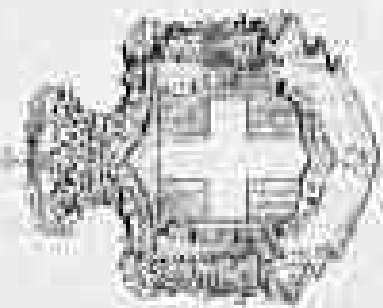
As regards the age condition, the limits which were already in force for the various sectors before the publication of the foregoing D.L.L. must, of course, be observed.

Taking furthermore into account that, following the extension of the foregoing D.L.L. to all provinces of Northern Italy, ordered by A.M.G., it will be necessary to extend the above described provisions to the respective provinces, this Ministry has at the same time contacted the Allied Commission, in order that the benefits in question might be granted in the territory under their jurisdiction.

Your Institute are, therefore, requested to issue the necessary directions to the dependant branch-offices, whilst this Ministry is waiting for a kind word of confirmation, at your earliest convenience.

THE MINISTER: 6225
fto. Barbareschi

For copy true to the original:
The Acting Inspector General:
(sgd. Gau)



*Ministro del Lavoro
e della Previdenza Sociale*

DIRET. GEN. PREV. SOCIALE
DIV. IX^o

Prot. N. 2549/111V/1111/1111

Oggetto: Autorizzazioni per la corresponsione degli assegni familiari per i genitori a carico.

Questo Ministero, in deroga al disposto dell'art. 6 del D.L. 1.9 novembre 1944, n. 307, stabiliva che tutte le autorizzazioni intestate a lavoratori con a carico genitori non conviventi o di età inferiore a quella fissata dal decreto precitato, aventi una scadenza anteriore al 15 maggio 1945, venissero prorogate sino a tale data.

Al fine di venire incontro allo stato di disagio nel quale versavano le categorie dei lavoratori, alla scadenza di tale data, si ritenne opportuno prorogare al 15 novembre c.a., e cioè di un altro semestre, le autorizzazioni di cui sopra.

Poiché la situazione che ebbe a determinare la concessione di tale proroga permane allo stato attuale, ed è prevedibile che maggiormente si accuirà col prossimo inverno, questo Ministero dispone ora che vengano prorogate di altri sei mesi, e precisamente sino alla data del 15 maggio 1946, tutte le autorizzazioni scadenti o che verranno a scadere prima di tale data, anche se non più rinnovabili in difetto dei requisiti della convivenza e dei limiti di età, richiesti dal citato D.L. 1.9 novembre 1944 n. 307.

Per le stesse considerazioni questo Ministero è venuto nella determinazione di autorizzare codesto Istituto a prendere esame e decidere sulle domande di assegni familiari per i genitori che verranno presentate dopo il 16 novembre 1945 da lavoratori nei confronti dei quali si verificano le condizioni della convivenza e dell'età previste dall'art. 6 del D.L. 1.9

Al ISTITUTO NAZIONALE DELLA
PREVIDENZA SOCIALE - VIA MARCO
MINICHETTI = ROMA =
e p.c.c. A TUTTE LE ASSOCIAZIONI
SINDACALI

*Disposto dal p.c.c.
del*

Roma 28 novembre 1945

Il presente documento è stato depositato nella Biblioteca del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale.

Prot. N. 2549/AFIV/1000000

Ministero all'Interno

del

Oggetto: Autorizzazioni per la corrispondenza degli assegni familiari per i genitori a carico.

Questo Ministero, in deroga al disposto dell'art. 6 del D.L. 1.9 novembre 1944, n. 307, stabiliva che tutte le autorizzazioni intestate a lavoratori con a carico genitori non conviventi o di età inferiore a quella fissata dal decreto precitato, aventi una scadenza anteriore al 15 maggio 1945, venissero prorogate sino a tale data.

Al fine di venire incontro allo stato di disagio nel quale versavano le categorie dei lavoratori, alla scadenza di tale data, si ritenne opportuno prorogare al 15 novembre c.a., e cioè di un altro semestre, le autorizzazioni di cui sopra.

Poiché la situazione che ebbe a determinare la concessione di tale proroga permane allo stato attuale, ed è prevedibile che maggiormente si acuirà col prossimo inverno, questo Ministero dispone ora che vengano prorogate di altri sei mesi, e precisamente sino alla data del 15 maggio 1946, tutte le autorizzazioni scadenti o che verranno a scadere prima di tale data, anche se non più rinnovabili in difetto dei requisiti della convivenza e dei limiti di età, richiesti dal citato D.L. 1.9 novembre 1944 n. 307.

Per le stesse considerazioni questo Ministero è venuto nella determinazione di autorizzare codesto Istituto a prendere esame e decidere sulle domande di assegni familiari per i genitori che verranno presentate dopo il 16 novembre 1945 da lavoratori nei confronti dei quali si verificano le condizioni della convivenza e dell'età previste dall'art. 6 del D.L. 1.9 novembre 1944, tenendo comunque presente che dette autorizzazioni dovranno scadere il 15 maggio 1946.

Sal/MF.

Naturalmente, per quanto riguarda il requisito dell'età, dovranno essere osservati i limiti già in vigore per i vari settori precedentemente alla pubblicazione del D.L.L. suddetto.

Considerato inoltre che, a seguito della estensione disposta dal Governo Militare Alleato del D.L.L. predetto a tutte le provincie dell'Italia del Nord si rende necessario che i provvedimenti di cui sopra siano estesi alle provincie medesime, viene contemporaneamente interessata in proposito la Commissione Alleata perché ai benefici in argomento venga data esecuzione nel territorio posto sotto la sua giurisdizione.

Si prega pertanto codesto Istituto di voler dare le necessarie disposizioni alle sedi dipendenti e si resta in attesa di un cortese sollecito cenno di conferma

IL MINISTRO

F. Barbaresco

P.C.C.

L'ISPETTORE GENERALE REGGENTE



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFC 394
LABOUR SUB-COMMISSION

FP/ce

TEL : 489081 - 204
REF : 1. LSC/1002/304.
SUBJECT : Increase Family Allowance-
Cost-of-Living Supplementary Bonus.
TO : Finance Sub-Commission

13 November 1945.

1. Ref. your memorandum 13177/F of 8 November 1945.
2. Attached is copy of a letter which was sent to the Ministry of Labour and Social Security on 6th November.
3. It will be observed that Decree No 522 of 15th August 1945 was implemented in the territories administered by the Allied Government by Order No 1820 in the "Official Gazette" No 127 of 23rd October.

W.H. BRAINE
Director,
Labour Sub-Commission

6223

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

13177/F

8 November 1945

SUBJECT : Increase of cost of living
supplementary bonus.

TO : Labour Sub Commission. ✓

1. Reference the attached copy of letter 3689, of
7 November, and translation thereof from the Minister of
Labour and Social Insurance.

2. We should be glad to have your recommendations
in order to reply to the Minister.

B. L. Z.
Deputy Director
Finance Sub Commission *J. F. Col.*

6222

Roma, 7 November 1945

MINISTERO del LAVORO
e della PREVIDENZA SOCIALE

Direz. Gen. Prev. Ass. Sociale

Alla COMMISSIONE ALLEATA
.....
Sottocommissione finanziaria (Ass.Soc.)
.....
Sottocommissione Lavoro
.....

R O M A

Prot. N° 3689 Allegati
.....

Risposta al f° N°
del

OGGETTO: Estensione all'Alta Italia del D.L.D. 15.8.1945, N° 552
.....
sull'aumento degli assegni familiari supplementari di
.....
carovita.
.....

Con decreto legislativo Luogotenenziale 15 agosto 1945 N° 552
pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 22 settembre u.s. N° 144,
si é provveduto all'aumento degli assegni familiari supplementari
di carovita al fine di assorbire l'indennità carovita, prevista
dall'art. 5 del D.L.D. 22 febbraio 1945 N° 38, per le persone di
famiglia conviventi e a carico dei lavoratori dipendenti.

Ritenendosi opportuno che tale beneficio venga esteso ai lavo-
ratori delle provincie non ancora restituite all'amministrazione
del Governo Italiano, prego codesta Commissione di volere consi-
derare la possibilità di rendere esecutivo nelle provincie stesse
il Decreto legislativo succitato 15 agosto 1945 N° 552 e di scio-
gliere così la riserva formulata con la nota 16 agosto u.s. della
Sottocommissione per il lavoro.

IL MINISTRO
Illegibile

C/a

6221

Translation

From : Ministero del Lavoro e Previdenza Sociale.

TO : Allied Commission,
Finan e S/C

COPY TO ; Labour S/C

Ref to : 3689

Rome, November 7th 1945

SUBJECT : Extension to Northern Italy of decree
n. 552 15/8/45 relating to the increase
of the high cost of living supplementary
bonuses.

With decree n. 552, 15/8/45, published in the
"Gazzetta Ufficiale" n. 144, 22/9/45 we have arranged for
an increase of the family supplementary bonuses for high
cost of living so as to absorb the indemnity for high cost
of bread, contemplated by art. 5, decree n. 38, 22/2/45
for those persons having a family.

We believe that the same benefit should be extended
to the provinces not yet returned to the Italian Government
administration and beg the Allied Commission to consider
the possibility of enacting in these Provinces the above
mentioned decree n. 552, 15/8/45 and therefore cancel the
restriction issued with letter August 16th 1945 by the
Labour Sub Commission.

The Minister

6220

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APC 394
LABOUR SUB-COMMISSION

File 280/304
FP/oe

TEL : 489081 - 204 9 November 1945.
REF : LSC/1002/304.
SUBJECT: Family Allowances.
TO : Regional Commissioner, Liguria Region,
" " , Piemonte " ,
" " , Lombardia " ,
" " , Venetie " ,
and
Regional Commissioner, Venezia Giulia,
(for information only)

all
Regional Comm
Office

1. Attached hereto is a translation of Decree N° 552 of 15th August 1945 (which appeared in "Official Gazette" N° 114 dated 22nd September 1945).
2. The Decree was implemented in Allied Military Government territory by Order N° 1820 which appeared in the "Official Gazette" N° 127 of 23rd October.
3. This decree provides for an increase in family allowances and is in substitution for the "carepene indemnity", which was embodied in Art. 5 of Decree N° 38 of 22nd February 1945.

W.H. BRAINE
Director,
Labour Sub-Commission

6219

Translation Baldassi

LEGISLATIVE DECREE OF THE LIEUTENANT GENERAL, 15 August 1945, n.552 /ja

INCREASING THE SUPPLEMENTARY HIGH COST OF LIVING FAMILY ALLOWANCES

UMBERTO DI SAVOIA
Prince of Piedmont
Lieutenant General of the Realm

By virtue of authority delegated to us;
Having seen the Decree of the Lieutenant General of 9 November 1944, n.307 for the establishment of supplementary high cost of living family allowances;
Having seen the Legislative Decree of the Lieutenant General of 28 February 1945, n.38 on the bread and paste prices;
Having seen the Legislative Decree of the Lieutenant General of 26 June 1944, n.151;
Having seen the Legislative Decree of the Lieutenant General of 1st February 1945, n.55;
Having seen the decision of the Council of Ministers;
On proposal of the Minister of Labour and Social Insurance in agreement with the Ministers of the Treasury and of Justice:

WE HAVE SANCTIONED AND WE PROMULGATE AS FOLLOWS:

ART.1

Effective from the first of May 1945, the amount of the high cost of living family allowances as indicated in the tables A, B, C, D, E, attached to the Legislative Decree of the Lieutenant General of 9 November 1944, n.307, is increased as follows: for table A from 30 lire to 54 lire; for table B from 8 lire to 9 lire; for tables C and E from 120 lire to 215 lire; for table D from 130 lire to 225 lire.

Nothing is changed concerning the provisions contemplated in Art.1, second paragraph, of the said Decree, on the alteration of family allowances and of the respective contributions.

There is no change concerning the rate of allowances as fixed in the aforesaid tables, in respect to the enforcement of actual rules on the payment of the same allowances to the re-enlisted workers for military service.

6218

ART.2

The increase of high cost of living family allowances, as contemplated in the preceding article, absorbs the in-

demnity on charge of the employers, as provided by art.5 of the Legislative Decree of the Lieutenant General of 22 February 1945, n.38, for the relatives living within the household, and who are on charge of the attached workers. Whenever such indemnity would appear actually comprised, as a consequence, of a special labour agreements, in wage increases, the same wage is to be abated by the amount of the supplementary family allowances as indicated in the preceding article.

ART.3

The present Decree becomes effective on the day following that of its publication in the GAZZETTA UFFICIALE.

In the territories not yet given back to the administration of the Italian government, the present decree shall become effective either on the date of the coming back of them or on that on which the Allied Military Government shall order its enforcement.

We order to file the present decree, stamped with the seal of the State, with the official collection of the laws and decrees of the Realm of Italy, and we entrust to whom it may concern to observe it and to have it observed as a law of the State.

Rome, 15 August 1945.

UMBERTO DI SAVOIA

Perri - Barbaroschi - Ricci - Togliatti

SEEN : the Minister keeper of the State Seals: Togliatti.
REGISTERED AT THE "Corte dei Conti", 19 September 1945
ACTS OF THE GOVERNMENT, Register n.6, sheet n.37 - PRASCA

6217

Lsc/304
1002

TRANSLATION BALDIZZI

MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL SECURITY

Direction Generale of Security and Social Assistance

LSC-1002+304
Prot. N° 3689

7 November 1945

TO: the Allied Commission
Labour Sub-Commission
Finance " "

R O M E

SUBJECT : Extension to Northern Italy of the Legislative
Decree of the Lieutenant General 15.8.45, N° 552
on the increasing of supplementary high cost of
living family allowances.

By a Legislative Decree of the Lieutenant General
of 15 August 1945, N° 552 appeared in the "Gazzetta Ufficiale"
of 22nd September last, N° 144, the high cost of living family
allowances have been increased for the purpose of absorbing
the "caropane" indemnity as provided by Art. 5 of the Legislat-
ive Decree of the Lieutenant General of 22 February 1945 no. 38,
for the family' persons living within the household and on
charge of the dependent workers.

Inasmuch as it has deemed advisable to extend this
benefit to the workers living in the provinces not yet returned
under the administration of the Italian Government, I kindly
ask this Commission to be so good as to consider whether it
would be possible to enforce in the said provinces the said
Legislative Decree of 15 August 1945, N° 552, and so to annul
the reserves expressed in the note dated 16 August last of the
Labour Sub-Commission.

THE MINISTER

6216

0137

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

Reading File
LSC/304
LCS/rmw

TEL : Ext. 315 6 November 1945
REF : LSC/1002 + 304
SUBJECT: Increasing Family Allowance Benefits.
TO : Ministry of Labor & Social Security
Italian Government
Rome

1. This is in reference to Decree No. 552 of 18 August 1945 (appearing in No. 114 of the Official Gazette dated 22 September 1945). This is the Decree which increased family allowances in substitution of the Carepane indemnity.

2. Please be advised that this Decree was implemented in the territory administered by Allied Military Government by Order No. 1920 in Official Gazette No. 127 of 23 October.

DAVID C. SACHE
Deputy Director
Labor Sub-Commission

6215

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
FINANCE SUB-COMMISSION
APO 354

LSC/304

13170/3

19 March 1945

SUBJECT : Family Allowances to employees of Slaughter-Houses
in Pesaro.

TO : Regional Commissioner, Marche Abruzzi,
Att'n Regional Finance Officer.

1. Reference is made to the attached request of the Italian Minister of Industry, Commerce and Labour relative to application of family allowance treatment to the workers concerned.

2. The opinion of the National Social Security Institute (Previdenza) is based on a careful comparison of the employment conditions of slaughter-house employees at Pesaro with those of other workers entitled to family allowances. This opinion should carry great weight, inasmuch as the decree appointing the Commissario of Previdenza has long been in force in A.I.G. territory.

3. It has always been our desire to assure uniformity of benefit and contributions scales throughout liberated Italy and we undertook to cooperate with the Italian Government to this end on 20 April 1944.

4. You will accordingly instruct the Pesaro Office of Previdenza to follow the regulations suggested by its Head Office in Rome relative to family allowances for employees of slaughter houses.

By order of Rear Admiral STONE

6214

WJB 16/4/45
Mr. Bragg

P.L. see copy of
Finance SFC letter in
letter No. 1: Fin. Officer
this dispatch of the
- letter. No. 9/4

JOINT DIRECTOR
Finance Sub-Commission

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

LRS/fg

REF : LSG/304

Rome, 16 March 1945

OGGETTO: Assegni familiari - Maestranze pubblici
macelli di PesaroAL : Ministero dell'Industria, Commercio e Lavoro
Direzione Generale Previdenza Sociale - Roma

1. Facciamo riferimento alla loro lettera del 26 Febbraio 1945 No. 252 AF-X-1006 con la quale siamo stati informati che l'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale si e' dichiarato d'accordo per l'applicazione degli assegni familiari alle maestranze dei pubblici macelli di Pesaro, e con la quale ci e' stato richiesto di autorizzare l'Ufficio di Pesaro del suddetto Istituto ad agire in questo senso.
2. Nessuna eccezione esiste da parte nostra per questa iniziativa e daremo conformi istruzioni all'Ufficio di Pesaro dell'Istituto della Previdenza Sociale.

W H Braine
WILLIAM H. BRAINE
Director,
Labour Sub-Commission

6213

*What Finance Dept has
Given the
necessary instructions,
Please show me
a copy of the letter
by Sub to Pesaro*

Translat n Latorraca

MINISTRY OF INDUSTRY, COMMERCE
AND LABOUR

Rome, 26 Feb. 1945

SUBJECT: Family allowances for workers
of slaughter houses in Pesaro.

TO : ALLIED COMMISSION
R O M A

The National Social Security Institute has informed this Ministry that after due consideration of the rules regulating the activities of the slaughter house workers in Pesaro, it appears that the aforementioned workers are entitled to the application of the rules governing the family allowances of the same categories.

In this specific case the quality of employer should be ascertained by special commission as per each contract.

We beg the Allied Commission to authorize the Social Security Office of Pesaro to carry on its service according to rules and regulations contemplated for the commercial section, effective from the period in which the relative fees have been set aside, if its personnel is always the same.

FOR THE MINISTER

Signed PARESCO

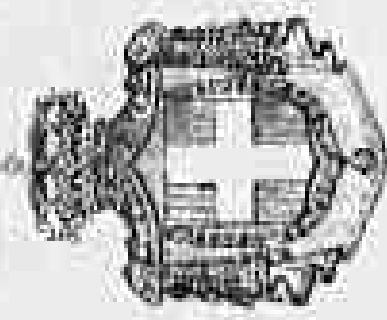
6212

Mr. Diney I agree, but why is it necessary to ask us? Miss Sansonino can tell you. Should we consult anyone else? Diney?

W.H.S. 7/3

Mr. Braine. We have been asked to authorize this in Pesaro is a P.M. Division. There is a committee of "Ministerial" members. Letter has been sent to you. Enclosure - 2 copies.

11-16-3



Ministero dell'Industria
del Commercio e del Lavoro
Direz. Gen. Prev. e delle Ass. Priv.

Roma 26 FEB 1945 19

ALLA COMMISSIONE ALLEATA

ROMA

LSC/304

952 AF-X/1006 Allegato

Disposta al f. n. 2
del

OGGETTO Assegni familiari - Maestranze pubblici macelli di Pesaro.

L'Istituto nazionale della previdenza sociale ha segnalato a questo Ministero che dall'esame delle norme disciplinanti l'attività delle maestranze dei pubblici macelli della provincia di Pesaro, si deduce che di fatto esistono gli elementi richiesti per l'applicazione delle norme sugli assegni familiari alle categorie stesse.

Nel caso specifico la veste di datore di lavoro dovrebbe essere ravvisata nella speciale commissione che a' sensi dei singoli contratti, presiede al funzionamento dei macelli stessi.

Qualora codesta Commissione Alleata converga su quanto sopra, si prega di voler autorizzare la sede di Pesaro dell'Istituto nazionale della previdenza sociale a provvedere al relativo servizio secondo le norme e modalità previste per il settore del commercio e con decorrenza dal periodo in cui sono stati accanto-

Ind. 52 AF-X/1006 Allegati

LSC/304

Proposta al f. V.
del

OGGETTO Assegni familiari - Maestranze pubblici macelli di Pesaro.

L'Istituto nazionale della previdenza sociale ha segnalato a questo Ministero che dall'esame delle norme disciplinanti l'attività delle maestranze dei pubblici macelli della provincia di Pesaro, si deduce che di fatto esistono gli elementi richiesti per l'applicazione delle norme sugli assegni familiari alle categorie stesse.

Nel caso specifico la veste di datore di lavoro dovrebbe essere ravvisata nella speciale commissione che a' sensi dei singoli contratti, presiede al funzionamento dei macelli stessi.

Qualora codesta Commissione Alleata convenga su quanto sopra, si prega di voler autorizzare la sede di Pesaro dell'Istituto nazionale della previdenza sociale a provvedere al relativo servizio secondo le norme e modalità previste per il settore del commercio e con decorrenza dal periodo in cui sono stati accanto-

SAL./CL.

...6211

37.

0 1 4 31

nati i relativi contributi, semprechè fra le maestranze stesse
non si siano verificate variazioni di personale.

Si gradirà un cortese cenno di riscontro.

IL MINISTRO

E. M. F. F. F.

FILE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

LCS/rmw

TEL : Ext. 416

11 May 1945

SUBJECT: Family Allowances for the Workers of the Harbor
Companies in Naples

REF : LSC/804 - 515

Sir:

This is in reply to your letter of 5 April, 1945, concerning the above subject.

It is understood that the question presented is limited to the period preceding September, 1945, and that it involves the problem of whether or not L'Istituto nazionale della previdenza sociale should reimburse the harbor companies for family allowances paid to workers with respect to days on which no work was performed.

It is the opinion of the Allied Commission that this question should be determined on the basis of applicable Italian law prevailing at that time. It is our understanding that under the law family allowances are not paid unless the worker performs at least 24 hours of work during the week for operaio, or 30 hours in the case of impiegati. These provisions would seem to be applicable to port workers who report for work, but who, in fact, do not work. This opinion is corroborated by the fact that in other instances where the family allowance is paid despite the fact that the employee does not work, such as illness, industrial accidents, call to military duty, there is special provision establishing the right to family allowance. It is further considered that the family allowances were not paid under these circumstances previously, except under a misunderstanding.

The foregoing is predicated upon the position that reimbursement can be made only under authority of Italian law. It is strongly urged that, if possible, this law should be interpreted in order to permit reimbursement of these payments. The worker who is under obligation to be available for work is not on his own time, and his position should be considered to be more like a worker who is employed. In addition, some weight should be given to the fact that the family allowance system is not entirely compensation for work performed, but was instituted to some degree on the basis of family needs.

6210

Ministry of Industry, Commerce
and Labor

DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission



*Ministero dell'Industria
del Commercio e del Lavoro*
Direz. Gen. Prev. Ass. Private
IL MINISTRO

Roma, addì 5 APR. 1948

MA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER IL LAVORO
ROMA

LSC/304
LSC/515

Prot. N. 520-RE IV/1009 Allegati

Risposta al f. N. del

OGGETTO Assegni familiari ai lavoratori delle compagnie
portuali - Napoli.

L'Istituto nazionale della previdenza sociale ha segnalato a questo Ministero di aver sospeso i rimborsi delle somme corrisposte per assegni familiari dalle compagnie portuali di Napoli per il fatto che tali compagnie avevano erogato detti assegni in favore dei lavoratori dipendenti, anche per i giorni in cui costoro, pur rispondendo alle regolamentari chiamate giornaliere di controllo, non prestavano lavoro retribuito.

L'Ente Autonomo del porto di Napoli informato dall'Istituto predetto dei motivi della sospensione dei rimborsi di cui sopra, ha fatto presente quanto segue:

a) che le chiamate giornaliere di presenza obbligano i lavoratori delle compagnie portuali ad essere ininterrottamente per sei o sette ore al giorno nel porto, a disposizione per l'eventuale impiego;

b) che tale obbligo di presenza ininterrotta, pur senza effettiva prestazione di lavoro, ha indotto il Ministero delle Comunicazioni a venire nella determinazione di considerare la giornata di presenza come vera e propria giornata lavorativa,

Sal/a

6209 ./.

Si prega trattare per ogni lettera un solo argomento e indicare, nella risposta, il N. di protocollo. La Direzione si riserva il diritto di rispondere.

ai fini della concessione della indennità giornaliera di presenza e di altre provvidenze economiche.

Il locale Ispettorato del Lavoro, sulla base di quanto è stato fatto presente dall'Ente Autonomo del porto di Napoli e in esito a propri accertamenti, ha espresso il parere che per i lavoratori delle compagnie portuali debba ritenersi raggiunta la condizione dell'effettuazione minima di ore di lavoro, prevista dall'art. 30 del R.D. 21 luglio 1937, n. 1239, per la corrispondenza dell'intero assegno familiare settimanale.

L'Istituto di previdenza predetto ha inoltre comunicato che le Compagnie portuali di Napoli hanno praticamente cessato di funzionare sin dal settembre 1943 e che la sospensione dei rimborsi si riferisce agli assegni familiari da esse corrisposti ai propri lavoratori nell'ultimo periodo precedente al detto mese di settembre 1943, mentre, prima di allora, i rimborsi furono sempre effettuati, non avendo le compagnie comunicato che gli assegni venivano corrisposti anche per le giornate non lavorative.

Al riguardo, questo Ministero, ritiene che l'obbligo per i lavoratori portuali di presentarsi alle chiamate giornaliere di controllo non può costituire elemento sufficiente per far luogo alla corrispondenza degli assegni familiari, non potendosi riscontrare, nella specie, l'elemento della effettiva prestazione d'opera retribuita alle dipendenze di terzi, che forma il presupposto necessario ed essenziale per tale corrispondenza.

Si sottopone quanto sopra all'esame di codesta Commissione Alleata, con preghiera di voler pure comunicare, qualora convenga con lo scrivente sulle considerazioni susposte, se i pagamenti degli assegni familiari effettuati dalle compagnie portuali ai propri dipendenti pur non ricorrendo il diritto, debbano o meno essere abbuonati.

IL MINISTRO

Wangfany

8 APR. 1945

Translation Baldazzi

MINISTRY OF INDUSTRY, COMMERCE AND LABOUR

General Direction of Social Security and
Private Insurances

Prot. 570 - A.F. IV - 1002

SUBJECT : Family allowances for the workers of
the Harbour Companies in Naples.

The National Institute of Social Security has notified us that it has discontinued to refund the sums paid by the Harbour Companies of Naples for family allowances, on account of the fact that the said Companies used to pay the same sums, to their employees even for the days during which the latter were not engaged in a paid job, although their names regularly appeared in the daily attendance records.

The "Ente Autonomo" of the harbour of Naples, upon notification of the motives adduced to justify the above discontinuance in the payment of family allowances, has made the following statement on the question:

- a) that owing to the existence of daily attendance records, the workers in the employ of the Harbour Companies of Naples are under obligation to remain during six or seven hours per day in the harbour, at disposal of the Company, pending an eventual employment;
- b) that because of the duty of uninterrupted attendance falling upon the workers, although without an actual working occupation, the Ministry of Communications has resolved to consider the attendance day as a real and proper working day, as far as the granting of the daily presence indemnity and other economic provisions is concerned.

Furthermore, the local Labour Inspectorate, on the basis of the information received by the "Ente Autonomo" of Naples harbour, has expressed the view that - as far as the workers in the employ of the Harbour Companies are concerned - they must be considered as having fully met the requirement of the minimum daily hours contemplated by Art. 30 of the Royal Decree of 21 July 1937, N° 1239, entitling them to receive in full the weekly family allowances.

Also, the same National Institute of Social Security has informed us that the Harbour Companies of Naples have practically discontinued to operate since the month of September 1943 and that the said discontinuance of reimbursements concerns only the family allowances they were paying to their employees during the last period prior to the said month of September 1943, whereas before that time, the reimbursements had always been paid, because the same Companies had not given notice that the allowances were paid also for non working days.

In this respect our Ministry considers ^{that} the mere fact that the harbour workers are under obligation to apply personally to the daily call of controlled attendance, is not a sufficient condition for being entitled to receive the family allowance, because, in the particular case under consideration, it is impossible to control whether there is any real service or work paid on account of third parties, which would be a necessary and essential presupposition for the payment of the allowance.

We are submitting the question as set forth above to the consideration of the Allied Commission, and we kindly ask you to let the undersigned know as to whether the payment of family allowances done by Harbour Companies to their personnel = even when the latter was not entitled to receive the said allowances = should be or should not be approved.

for THE MINISTER
Paresce

6267

Translation Latorraca

/js

MINISTRY OF COMMUNICATIONS

Rome, 2 April 1943.

GEN.DIRECTION MERCHANT MARINE

SUBJECT: Economic Provisions in favour of
Workers who are engaged in milit-
ary ports.

TO : High Commissioner for the Port of
Naples Autonomous Institute of the
Port of Naples.

The writer, in view of the difficult, uneasy, dangerous conditions in which port workers must work and of the fact that most workers are transferred from one port to another, has determined to establish temporary economic provisions for the aforementioned workers in accordance with the Ministry of Corporations as well as with the National Fascist Federation of Port workers.

The provisions in question have been sanctioned by the attached Ministerial Decree dated 15.2.1943 which contemplates the following economic provisions for Port workers.

- a) Local Workers
 - 1) compensation as per actual wage rates
 - 2) payment of lire 30 daily for each worker
- b) Workers coming from other ports
 - 1) compensation as per actual wage rates
 - 2) payment of lire 30 for each person
 - 3) payment of 30 lire daily transfer indemnity for each worker besides the reimbursement of III class trip expenses plus a travel indemnity of 30 lire daily.

6206

The daily compensation of 30 lire as per no.2 a) and b) must be paid to the workers who effectively have taken part in the operations contemplated by article 1 of the abovementioned decree. The daily 30 lire must also be paid to the workers, who were called to work but that did not take part in the operations of day.

Since the compensation as per No.2 represents in

in substance a wage integration, the compulsory insurance fees (invalidity - old age tuberculosis) as well as the general administrative expenses of the company or group must be deducted from the daily compensation of 30 lire.

For the same reason the compensation is subject to movables tax categ. C. 2 or to an additional 2% contribution as established by law 870 dated 25.6.1940.

The provision in question has been applied in the following Ports:

effective 1 Feb. 1943: Trapani - Olbia - Palermo - Porto Torres - Reggio Calabria - Golfo Aranci - Cagliari - Napoli;

effective 1 March 1943: Messina - Catania - Siracusa - Vibo Valentia.

This Ministry reserves the extension of the aforementioned provisions to those ports which, owing to war the efforts, will become military ports.

The Port Captaincy of Olbia will communicate the present circular to the Ufficio Circondariale Marittimo of Porto Torres and to the Maritime Delegation of Golfo Aranci.

Acknowledgement of the receipt of this circular is expected.

THE MINISTER
(sgd) Cini

6205

Circolare titolo: Porti - Serie II, n. 21

Oggetto: Provvidenze economiche a favore dei lavoratori che prestano
la loro opera nei porti che rispondono ai fini di guerra.

All'Alto Commissario per il Porto di Napoli
Autore Autorizzato del Porto di Napoli
Istituzioni; Altri indirizzi omessi.

Lo scrivente, considerando il disagio derivante ai lavoratori sv-
viati a prestare la loro opera in altri porti della necessità di prov-
vedere al mantenimento fuori sede delle proprie famiglie e delle dif-
ficili e onerose condizioni di vita delle località in cui sono stati
trasferiti, nonché il maggior rischio al quale, in tali località, sia
essi che gli operai del luogo, sono esposti in conseguenza delle offese
aeree, e avuto, d'altro lato, riguardo alla retribuzione esecuta
mente inadeguata, risultante dalle tariffe in vigore per l'esecuzione
delle operazioni di imbarco e sbarco, è venuto nella determinazione, di
intesa con il Ministero delle Corporazioni e con la Federazione Natio-
nale fascista Lavoratori dei Porti di stabilire, per gli scali che ri-
spondono a fini di guerra, particolari provvidenze che val-
gano non solo a sollevare dalle assillanti preoccupazioni di ordine a-
economico sia gli operai del luogo, sia quelli ivi trasferiti e rifor-
zo, ma anche a stimolare il volontario afflusso, in detti scali, di
un numero di operai rispondenti alle necessità del momento. 6204

Tali provvidenze sono state sancite con l'accusato Decreto Ministe-
riale 15.2.1943, il quale prevede, a favore della mano d'opera, che svol-
ge la propria attività negli scali su accorati, e a carico degli Enti
che ne richiedono l'impiego, il seguente trattamento:

- a) - lavoratori locali
 - 1) - retribuzione prevista dalle tariffe vigenti;
 - 2) - corrispondenza di un compenso giornaliero di L.30 a persona.
- b) - lavoratori provenienti da altri porti;
 - 1) - retribuzione prevista dalle tariffe vigenti;
 - 2) - corrispondenza di un compenso giornaliero di L.30 a persona;
 - 3) - corrispondenza di una indennità giornaliera di trasferita nel

2)

le diurne di C. 30 e persona durante la permanenza fuori sede, oltre al rimborso delle spese di trasporto personale in 300 el. e ad una indennità di viaggio nella misura di 2.30 al giorno, non cumulabile con l'indennità di trasferta.

Il compenso giornaliero di C. 30 e persona di cui al n. 2 delle lettere a) e b) del precedente capoverbo va corrisposto sia ai lavoratori che hanno effettivamente partecipato alle operazioni previste dall'art. 1 del succitato D.M., sia quelli che, pur non avendo, durante la giornata, preso parte a tali operazioni, hanno tuttavia risposto alle chiamate al lavoro, e siano rimasti a disposizione per un eventuale successivo impiego.

Poichè il compenso di cui al n. 2 rappresenta in sostanza una integrazione del salario, sulle somme a tale titolo corrisposte debbono gravare le quote per le assicurazioni obbligatorie per l'invalidità e la vecchiaia e per le tubercolosi, nonché le trattenute normalmente applicate per far fronte alle spese generali e di amministrazione della Compagnia o del gruppo.

Per la medesima ragione tali somme sono soggette alla imposta mobiliare di categ. C. 2 o al contributo straordinario del 2% stabilito dalla legge 25.5.1940 n. 870, a favore della famiglia del richiamato e, di conseguenza, concorrono con il salario effettivamente percepito ai fini della determinazione del minimo imponibile sia agli effetti della suddetta imposta sia a quelli del succitato contributo.

Il provvedimento in parola ha avuto attuazione nei seguenti termini:

- con decorrenza dal 1° febbraio 43 : Trapani, Olbia, Palermo, Porto Torres, Reggio Calabria, Golfo Aranci, Cagliari, Napoli;
- con decorrenza dal 1° marzo 43: Messina, Catania, Siracusa, Vibo Valentia.

6203

Questo Ministero si riserva di estendere il trattamento economico di cui sopra è cenno agli operai di quegli altri Porti che venissero a trovarsi nelle medesime condizioni per contingenze belliche e per esigenze di approvvigionamento che interessano l'esistenza della nazione.

La Capitaneria di Porto di Olbia comunica la presente circolare all'Ufficio Circondariale Marittimo di Porto Torres e alla Delegazione di Spiaggia di Golfo Aranci.

Si resta in attesa di un cenno di ricevuta.
 L'AMMINISTRATORE
 T. to Cini

Il compenso giornaliero di C. JO a persona di cui al n.2 delle lettere a) e b) del precedente capoverso va corrisposto sia ai lavoratori che hanno effettivamente partecipato alle operazioni previste dall'art. 1 del succitato D.M., sia quelli che, pur non avendo, durante la giornata, preso parte a tali operazioni, hanno tuttavia risposto alle chiamate al lavoro, e siano rimasti a disposizione per un eventuale successivo impiego.

Poichè il compenso di cui al n. 2 rappresenta in sostanza una integrazione del salario, sulle somme a tale titolo corrisposte debbono gravare le quote per le assicurazioni obbligatorie per l'invalidità e la vecchiaia e per la tubercolosi, nonché le trattative normalmente applicate per far fronte alle spese generali e di amministrazione della Compagnia o del gruppo.

Per la medesima ragione tali somme sono soggette alla imposta nobiliare di categ. C. 2 o al contributo straordinario del 2% stabilito dalla legge 25.5.1940 n. 376, a favore dell' famiglia dei richiama- ti e, di conseguenza, concorrono con il salario effettivamente percepito ai fini della determinazione del minimo imponibile sia agli effetti della suddetta Imposta sia a quelli del succennato contributo.

Il provvedimento in parola ha avuto attuazione nei seguenti Por- ti:

- con decorrenza dal 1° febbraio 43 : Trapani, Olbia, Palermo, Por- to Torres, Reggio Calabria, Golfo Aranci, Cagliari, Napoli;
- con decorrenza dal 1° marzo 43: Messina, Catania, Siracusa, Vibo Valentia.

Questo minimo tenore si riserva di estendere il trattamento economi- co di cui sopra è cenno agli operai di quegli altri Porti che venisse- ro a trovarsi nelle medesime condizioni per contingenze belliche e per esigenza di approvvigionamento che interessano l'esistenza della nazione .

La Capitaneria di Porto di Olbia comunica la presente circola- re all'Ufficio Circondariale Marittimo di Porto Torres e alla Delega- zione di Spiaggia di Golfo Aranci.

Si resta in attesa di un cenno di ricevuta.
IMMISURNO
F.to Cini

e.p.c.
IL DIRUTTORE PRINCIPALE
F.to illeggibile

F.c.c.
IL CAPO UFFICIO
F.to illeggibile

1. This is the circular of the Ministry of Communications showing its position for days of attendance without working: this circular, which is dated April 1943 covers the present position.

For days of attendance without work, workers do not receive basic wage, but they are entitled to other indemnities (presence, caro-vita and caro-mane).

2. So far as pre-war practice is concerned, Istituto della Previdenza Sociale has informed us that family allowances were not paid when the workers did not work.

L.R.S.

6202

FileHEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

/fg

Tel. 439061 - 204

14 April 1945

REF : LSC/304

SUBJECT: Family allowances to agricultural workers -
List of Family-heads - Perugia Province

TO : Regional Commissioner - Umbria-Marche

I enclose herewith for transmission to the Provincial Labour Office of Perugia a letter (together with a copy of the English translation) received from the Italian Ministry of Industry, Commerce and Labour giving some information, requested by the P.L.O., about family allowances for agricultural workers.

W. R. BRAIN
Director
Labour Sub-Commission*Original Ital. letter forwarded 19.4.45*

6261

Translation Bal 521

MINISTRY OF INDUSTRY COMMERCE & LABOUR
General Direction of Social Security
and Private Insurances
R O M E

Prot. Division I N° 648

7 April 1945

To : the ALLIED COMMISSION
Labour Sub-Commission
R O M E

Subject: FAMILY ALLOWANCES TO AGRICULTURAL WORKERS -
 LIST OF FAMILY-HEADS - PERUGIA Province

According to the supplementary regulations issued by the R.D. of 21.7.1937, N. 1239 for the enforcement of the Royal Decree Law of 17.6.1937 N. 1048, the agricultural workers entitled to obtain the payment of family allowances, were under obligation to deliver to the National Institute of Social Security- through their respective employers- a document showing their family situation.

Since the month of January 1940, as a consequence of agreements stipulated between the provincial agricultural organizations and the provincial offices of the said Institute - the payment of family allowances to agricultural workers has been made on the basis of special lists, called "Family - Heads lists" which were prepared by the Confederation of Agricultural workers .

As a consequence of the suppression of the above Confederation and of the Provincial Unions affiliated to it, this Ministry took the decision to entrust the special service charged with the drawing up of the nominal lists of workers and of the unified taxation in agriculture, to undertake the compilation of the lists of family-heads for the whole territory returned under the control of Italian Government. It is to be added that the above mentioned Service is placed directly at the order of this Ministry.

Inasmuch as the Provincial Labour Office of Perugia has requested this Ministry to give some information about the above mentioned Service charged with the compilation of the lists of family-heads, we kindly ask this Allied Commission - owing to the fact that the Perugia Province is still finding itself within the limits of Allied jurisdiction - to explain to the said Provincial Labour Office, that the service in question is nothing but the local Office for the compilation of nominal lists of workers and of unified taxation in agriculture .

E. PARECCE
 (for the Minister 6200

0158

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

Letter sent to
N.C. Chuloria-
Marche.

Mr. Chang N.C. 4.

Sent letter
in original to
Jongin R.C.
for transmission

W 6:99

Translation Baldazzi

LHC/304

MINISTRY OF INDUSTRY, COMMERCE
AND LABOUR

General Direction
of
Social Security and Private Insurance

Prot. No. 974

Rome, 11 April 1945

Enclosures 50

TO: The Allied Commission
Labour Sub-Commission
R O M E

SUBJECT : Directions forwarded to the prefects. Delivery
of a family status certificate to all agricul-
tural workers entitled to receive family allow-
ances.

We are sending you herewith a copy of the circular
N° 841 of 26 March 1945 forwarded to the Prefects of the
various Italian provinces, containing directions for the
delivery of a family status certificate, on the part of
the respective communes, to the agricultural workers en-
titled to receive family allowances.

We kindly ask this Allied Commission to bring the
above directions to the notice of the competent authorities,
in the provinces which have not yet been handed back to
the Italian Government.

*Sent copies for action to the
following Labour Offices (on 14 April 45)*
EMILIA
LOMBARDIA
PIEMONTE
LIGURIA
SARDEGNA
TOSCANA
VENETIE
5th ARMY-AMG
8th ARMY AMB
UMBRIA-MARCHE

E. Paresce
(for the Minister)

6198

Translation BaldaZZi

MINISTRY OF INDUSTRY, COMMERCE AND LABOUR

Rome, 26 March 1945

Circular N° 841

To : the Prefects of the Kingdom.
" : the High Commissioner for Sicily - Palermo
" : " " Sardinia - Cagliari

and for information:

To : the Service charged with the drawing up of the
nominal lists of workers and of the unified
taxation in agriculture.

Via Veneto 111

R O M E

SUBJECT : Family allowances in agriculture Family status
certificate.

As it is well known, the payment of family allowances to the agricultural workers who are entitled to it, is made by the National Institute of Social Security, on the basis of special lists, called - Family-Heads lists -, which are prepared and documented by the care of the special Service charged with the drawing up of the nominal lists of workers and of the unified taxation in agriculture.

It is well known also that the document to be exhibited to bring evidence as to the right to receive family allowances, is the "Family status certificate", that every commune is under obligation to deliver, on request of the interested people by using the special forms prepared by the over mentioned National Institute of Social Security.

Having this stated in advance, and with the purpose of hastening as much as possible the payment of the said allowances, we are kindly requesting the prefectures to take interest in urging the communes to inform the agricultural workers about the steps that they should take for obtaining the certificate in question, as well as for the delivery of the same to the respective Communal Commissions entrusted with the ascertainment of agricul-

and for information:

To : the Service charged with the drawing up of the nominal lists of workers and of the unified taxation in agriculture.

Via Veneto 111

R O M E

SUBJECT : Family allowances in agriculture Family status certificate.

As it is well known, the payment of family allowances to the agricultural workers who are entitled to it, is made by the National Institute of Social Security, on the basis of special lists, called - Family-Heads lists -, which are prepared and documented by the care of the special Service charged with the drawing up of the nominal lists of workers and of the unified taxation in agriculture.

It is well known also that the document to be exhibited to bring evidence as to the right to receive family allowances, is the "Family status certificate", that every commune is under obligation to deliver, on request of the interested people by using the special forms prepared by the over mentioned National Institute of Social Security.

Having this stated in advance, and with the purpose of hastening as much as possible the payment of the said allowances, we are kindly requesting the prefectures to take interest in urging the communes to inform the agricultural workers about the steps that they should take for obtaining the certificate in question, as well as for the delivery of the same to the respective Communal Commissions entrusted with the ascertainment of agricultural workers. The same Commission will take care to forward the certificate to the provincial office of unified taxation in agriculture.

It will be also convenient that the prefectures take care to inform the communes, that - where necessary - they may obtain the above mentioned forms at each competent local office of the National Institute of Social Security.

A few words of assurance in reply to this circular will be appreciated.

G.M. Cau
Acting Inspector General

PARESCÉ
(for the Minister)



Ministero dell'Industria, Commercio e del Lavoro
 Direzione Generale della Cassa di Roma
 Dir. Gen. Previdenza ed Ass. Private
 div. I^a

Prot. N. 974

Allegato 50

Risposta al Foglio N. 2
 del

OGGETTO Istruzione ai Prefetti - Rilascio stati di famiglia
 ai lavoratori agricoli aventi diritto agli Assegni Fam.

Roma 19 Aprile

LSC/304

Al la COMMISSIONE ALLEATA

Sottocommissione al lavoro

via Veneto

= R O M A =

Si unisce copia della circolare n. 841 del 26 marzo c.a.
 inviata ai Prefetti delle singole provincie, con la quale sono
 state impartite istruzioni per il rilascio, da parte dei dipen-
 denti Comuni, degli stati di famiglia ai lavoratori agricoli
 aventi diritto alla corresponsione degli assegni familiari.

Codesta Commissione vorrà esaminare l'opportunità di por-
 tare dette istruzioni a conoscenza anche di quelle provincie
 che non sono state ancora restituite all'Amministrazione del
 Governo Italiano.

Cann/

IL MINISTRO

Enrico Farini

6196

Via Veneto
= ROMA =

Post. N.º 974
Allegati 50

Risposta al Foglio N.º
del

OGGETTO Istruzione ai Prefetti - Rilascio stati di famiglia
ai lavoratori agricoli aventi diritto agli Assegni Fam.

Si unisce copia della circolare n. 841 del 26 marzo c.a.
inviata ai Prefetti delle singole provincie, con la quale sono
state impartite istruzioni per il rilascio, da parte dei dipen-
denti Comuni, degli stati di famiglia ai lavoratori agricoli
aventi diritto alla corresponsione degli assegni familiari.

Codesta Commissione vorrà esaminare l'opportunità di por-
tare dette istruzioni a conoscenza anche di quelle provincie
che non sono state ancora restituite all'Amministrazione del
Governo Italiano.

Cann/

A. IL MINISTRO

Enrico Farini

6196

96

Roma, addì 26 MARZO 1945 KAXX

MINISTRO DELL'INDUSTRIA, DEL COMMERCIO E DEL LAVORO
- Direzione Generale della previdenza e delle assicurazioni private -

CIRCOLARE n° 841

- =====
- ALLE LL. EE. I PREFETTI DEL REGNO
 - ALL'ALTO COMMISSARIO PER LA SICILIA -PALERMO-
 - ALL'ALTO COMMISSARIO PER LA SARDEGNA -CAGLIARI-
 - AL SERVIZIO PER GLI ELENCHI NOMINATIVI DEI LAVORATORI E PER I CONTRIBUTI UNIFICATI IN AGRICOLTURA

e p.c.

OCCETTO: Assegni familiari in agricoltura - Stati di famiglia -
V.V. Veneto, III

Come è noto, gli assegni familiari ai lavoratori agricoli aventi diritto vengono corrisposti dall'Istituto nazionale della previdenza sociale in base ad appositi "elenchi dei capi-famiglia" la cui compilazione e documentazione è affidata agli Uffici provinciali del Servizio per gli elenchi nominativi dei lavoratori e per i contributi unificati in agricoltura.

E' noto altresì che il documento comprovante il diritto agli assegni è il "certificato di stato di famiglia" che il Comune è tenuto a rilasciare, a richiesta degli interessati, servendosi degli appositi moduli predisposti dallo stesso Istituto nazionale della previdenza sociale.

Ciò premesso, e al fine di rendere quanto più possibile spedita la erogazione degli assegni in questione, s'invitano le Prefetture ad interessare i Comuni affinché portino a conoscenza dei lavoratori agricoli le modalità per il rilascio del predetto certificato e per la consegna delle stesso alla Commissione comunale incaricata dell'accertamento dei lavoratori dell'agricoltura che ne curerà l'invio allo Ufficio provinciale dei contributi unificati.

Sarà anche opportuno che le Prefetture avvertano i Comuni che - occorrendo - potranno procurarsi i relativi moduli presso la sede dello I.N.P.S. competente per territorio.

Si gradirà un cenno di assicurazione.

6195

p. IL MINISTRO
Paresce

e p.c.c.

- ALLE LL. EE. I PREFETTI DEL REGNO
- ALL'ALTO COMMISSARIO PER LA SICILIA -BALERIO -
- ALL'ALTO COMMISSARIO PER LA SARDEGNA -CAGLIARI-
- AL SERVIZIO PER GLI ELENCHI NOMINATIVI DEI LAVORATORI E PER I CONTRIBUTI UNIFICATI IN AGRICOLTURA -ROMA-

OGGETTO: Assegni familiari in agricoltura - Stati di famiglia - V.V. Veneto, III

Come è noto, gli assegni familiari ai lavoratori agricoli aventi diritto vengono corrisposti dall'Istituto nazionale della previdenza sociale in base ad appositi "elenchi dei capi-famiglia" la cui compilazione e documentazione è affidata agli Uffici provinciali del Servizio per gli elenchi nominativi dei lavoratori e per i contributi unificati in agricoltura.

E' noto altresì che il documento comprovante il diritto agli assegni è il "certificato di stato di famiglia" che il Comune è tenuto a rilasciare, a richiesta degli interessati, servendosi degli appositi moduli predisposti dallo stesso Istituto nazionale della previdenza sociale.

Ciò premesso, e al fine di rendere quanto più possibile spedita la erogazione degli assegni in questione, s'invitano le Prefetture ad interessare i Comuni affinché portino a conoscenza dei lavoratori agricoli le modalità per il rilascio del preietto certificato e per la consegna delle stesse alla Commissione comunale incaricata dell'accertamento dei lavoratori dell'agricoltura che ne curerà l'inoltro allo Ufficio provinciale dei contributi unificati.

Sarà anche opportuno che le Prefetture avvertano i Comuni che - occorrendo - potranno procurarsi i relativi moduli presso la sede dello I.N.P.S. competente per territorio.

Si gradirà un cenno di assicurazione.

6195

p. IL MINISTRO
Paresce

p.c.c.
L'ISPETTORE GENERALE REGGENTE

G. M. C. C.

0166

LRS/ *file*

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

4 APR 1945

LSC/304

OGGETTO: Decorrenza aumento misura assegni familiari.
AL : Ministero dell'Industria, Commercio e Lavoro
Direzione generale della Previdenza sociale.

1. Abbiamo ricevuto la loro lettera del 12 marzo 1945 (65 - AF - IV/1010), con la quale si richiede che, nelle provincie non ancora restituite all'amministrazione del Governo Italiano, ma che, alla data di emanazione del decreto 9 novembre 1944 N° 307 si trovavano sotto l'Amministrazione Militare Alleata, la data di decorrenza sia quella del 16 agosto 1944.

2. Poiché tale data di decorrenza è quella generalmente stabilita dalla legge, e poiché questa legge è stata estesa senza riserve alle provincie sotto il Governo Militare Alleato, nulla vi è da eccepire alla loro proposta.

W.H. Braine

6194

W.H. BRAINE
Director
Labour Sub-Commission

Mr. ~~P. [unclear]~~ 

P.L. prepared reply - that

that has been investigated as AHC

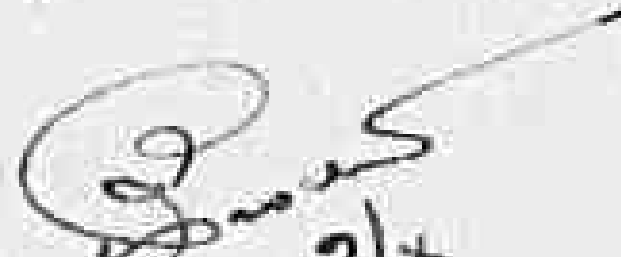
Washington

for

Off. Dawson

Will you please prepare a report

off - station


2/7

6193

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO
LABOUR SUB COMMISSION

LRS/

OGGETTO: Decorrenza aumento misura assegni famigliari.
AL : Ministero dell'Industria, Commercio e Lavoro
Direzione generale della Previdenza sociale

1. Abbiamo ricevuto la loro lettera del 12 marzo 1945 (65 - AF- IV/1010), con la quale essi richiede che, nelle provincie non ancora restituite all'amministrazione del Governo Italiano, ma che, alla data di emanazione del decreto 9 novembre 1944 n. 307 si trovavano sotto l'amministrazione ~~dell'Amministrazione~~ Militare Alleata, la data di decorrenza sia quella del 16 agosto 1944.

2. Poiché tale data di decorrenza è quella generalmente stabilita dalla legge, e poiché questa legge è stata estesa senza riserve alle provincie sotto il Governo Militare Alleato, nulla vi è da eccepire alla loro proposta.

W.H.BRAINE
Director
Labour Sub-Commission

6192

MINISTRY OF INDUSTRY, COMMERCE
AND LABOUR

12 March 1945

SUBJECT : Increase of Family Allowances and
granting of "carovita" allowances
for workers in A.M.G. territory.

TO : LABOUR SUB-COMMISSION
R O M E

The National Social Security Institute has perceived the convenience of granting the "carovita" allowances, contemplated by legislative decree 9 Nov. 1944, No. 307 even to workers in provinces under A.M.G. The allowance is to be effective 16 August 1944.

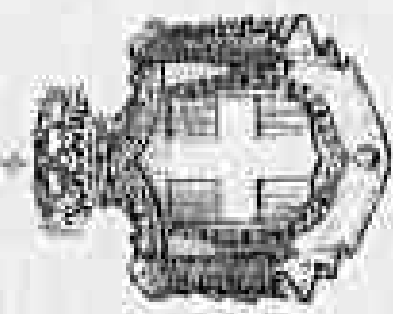
In order to eliminate the striking economic differences between workers in A.M.G. territory and Italian Administered territory, this Ministry deems it convenient to authorize the application of increases contemplated by decree 9 Nov. 1944 no. 307 effective 16 August 1944, even in territory still under A.M.G.

I should be glad to have early information as to your decision.

FOR THE MINISTER

PARESCÉ

6191



Ministero dell'Industria,
del Commercio e del Lavoro

Direz. Gen. Prev. Ass. Private

Prot. 65-17/1010 Allegato

Roma 12 MAR 1945 19

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER IL LAVORO
ROMA

usc/304

Risposta all'Allegato
del

OGGETTO Decorrenza aumento misura assegni familiari e
concessione assegno di carevita.

L'Istituto nazionale della previdenza sociale ha prospettato l'opportunità che anche nelle provincie non ancora restituite all'amministrazione del Governo Italiano, la corresponsione degli aumenti degli assegni di carevita, previsti dal Decreto Legislativo luogotenenziale 9 novembre 1944, n. 307, venga effettuata con decorrenza del 13 agosto 1944, come fissato dal provvedimento predetto, anzichè dalla data in cui il Prefetto ha ricevuto copia della Gazzetta Ufficiale contenente il testo del decreto medesimo.

Al fine di eliminare tale sperequazione di trattamento a seconda che i lavoratori interessati si trovino in provincia restituite all'Amministrazione italiana o in quelle di competenza del Governo Militare Alleato, questo Ministero ritiene che, ove non ostino particolari motivi, sarebbe forse opportuno autorizzare anche per le provincie non ancora passate all'Amministrazione italiana, ma sotto la Giurisdizione del Comando Alleato alla data di emanazione del Decreto 9 novembre 1944, n. 307, l'applicazione di detti aumenti con la decorrenza comune del 13 agosto 1944.

Si segnala, pertanto, la questione a codesta Commissione Alleata e si resta in attesa di cortesie notizie in merito.

6199

IL MINISTRO

Post 657-IV/1010 Allegati

*Risposta al f. V.
 del*

OGGETTO Decorrenza aumento misura assegni familiari e concessione assegno di carovita.

L'Istituto nazionale della previdenza sociale ha prospettato l'opportunità che anche nelle provincie non ancora restituite all'amministrazione del Governo Italiano, la corrispondenza degli aumenti degli assegni di carovita, previsti dal decreto legislativo luogotenenziale 9 novembre 1944, n. 307, venga effettuata con decorrenza dal 15 agosto 1944, come fissato dal provvedimento predetto, anzichè dalla data in cui il Prefetto ha ricevuto copia della Gazzetta Ufficiale contenente il testo del decreto medesimo.

Al fine di eliminare tale sperequazione di trattamento a seconda che i lavoratori interessati si trovino in provincia restituite all'Amministrazione italiana o in quelle di competenza del Governo Militare Alleato, questo Ministero ritiene che, ove non ostino particolari motivi, sarebbe forse opportuno autorizzare anche per le provincie non ancora passate all'Amministrazione italiana, ma sotto la Giurisdizione del Comando Alleato alla data di emanazione del Decreto 9 novembre 1944, n. 307, l'applicazione di detti aumenti con la decorrenza comune del 16 agosto 1944.

Si segnala, pertanto, la questione a codesta Commissione Alleata
e si resta in attesa di cortesi notizie in merito.

6619

QUESTIONS

Wm. T. Avery

S41/a

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

RSL/ pm

Tel. 489081 - 204

REF. : (LSC/1001) - LSC/304

20 March 1945

OGGETTO : Svincolo delle somme accreditate ai lavoratori richiamati alle armi.

AL : Ministro dell'Industria, Commercio e Lavoro.

Abbiamo ricevuto e la ringraziamo per la sua lettera del 26 febbraio 1945 (Direz. Gen. Prev. Soc., n. 247), con la quale ci è stata trasmessa copia di uno schema di provvedimento concernente lo svincolo delle somme accreditate ai lavoratori richiamati alle armi per effetto del R.D.L. 25 marzo 1943 n. 314 sul raddoppiamento degli assegni familiari.

W.H. BRAINE,
Director
Labour Sub-Commission

6189

Translation Letorrac

MINISTRY OF INDUSTRY, COMMERCE AND LABOUR

Rome, 26 February 1945

SUBJECT: Release of funds credited to workers called to arms.

TO : Allied Commission L/S/C - Rome

I am attaching herewith copy of a draft provision concerning the release of funds credited to workers called to arms as per royal decree law 25 March 1943, No. 314 which contemplates the redoubling of family allowances.

The reasons of the provision are explained in the attached report.

The aforementioned provision has been agreed upon by the Ministries of Treasury and Justice and will be considered by the Council of Ministers in its next meeting.

FOR THE MINISTER

SIGNED F. PARESCIE

6188

fg/

Translation Latorraca

/js

UMBERTO DI SAVOIA
Prince of Piedmont
General Lieutenant of the Realm

By virtue of the authority vested in us;

Having seen the law decree 25 March 1943 No 314;

Having seen the lieutenantancy decree 25 June 1944 No 151;

Having seen the royal decree 30 October 1943, No 2/B,
modified by royal decree 29 May 1944, No 141;

Having seen the decision of the Council of Ministers;

On proposal of the Minister for Industry, Commerce and
Labour in agreement with the Minister for Treasury as well as
with the Ministers for Finance, Grace and Justice;

WE HAVE SANCTIONED AND WE PROMULGATE AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

Credited family allowances due to workers called to
arms as per royal law decree 25 March 1943, No 314, may be
freely paid to workers discharged from the army, starting from
day on which this decree enters in force.

ARTICLE 2

In order to obtain the release of credited allowances,
the interested worker must submit a request to the National
Social Security Institute proving his military status.
The request must be submitted by the worker personally.

ARTICLE 3

In cases in which the worker is reported dead or miss-
ing, the right may be exercised only by the wife, children
and parents. If there are no dependants the rules governing
successions shall be applied.

6187

ARTICLE 4

The National Social Security Institute may deduct from
the credited allowances any former credit given to the worker
called to arms.

ARTICLE 5

Interests as per article 5 of Royal decree 25 March No 314 shall be computed annually.

ARTICLE 6

Reimbursements of the government as per article 3 of the royal decree 25 March 1943, No 314, shall be effected every two months on the basis of $\frac{2}{3}$ the total payments made by the Social Security Institute, save equalization at the end of each year on the basis of the balance of the aforementioned Institute and after the approval of the balance as per article 4 Royal decree 4 October 1935, No 1827, changed into law 6 April 1936, No 1155.

ARTICLE 7

The present decree enters in force the day after its publication of the Gazzetta Ufficiale.

We order to whom ever it may concern to observe the present decree and to have it observed as a law of the State.

6186

Translation Latorraca

/js

MINISTRY OF INDUSTRY, COMMERCE AND LABOUR

Draft Legislative Decree concerning release of funds credited to workers called to arms as per royal decree 25 March 1943 No 314 which contemplates the redoubling of family allowances.

REPORT ON THE ABOVEMENTIONED DECREE

Royal Legislative Decree 25 March 1943 No 314, effective first Monday after October 1942, established the redoubling of family allowances for workers called to arms.

Article 5 of the aforementioned decree established that allowances due to the application of the redoubling of family allowances were to be credited by the Family Allowance Fund under the name of each worker called to arms. Such credited allowances enjoyed a 2,50% interest and were to be frozen up to the date fixed by Royal Decree.

The burden produced by the application of redoubling family allowances for workers of commercial, industrial and professional categories was on charge of the Government.

Following the discharge of the majority of workers from the army, it is now necessary to release the credited allowances in question ; the attached decree provides for such release.

According to the attached decree the credited amounts may be released and freely paid to discharged workers starting from the day on which the decree enters in force.

6185

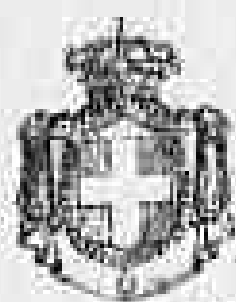
In cases in which the worker is reported dead or missing the credited allowances shall be paid to the worker's dependants.

The modalities concerning the reimbursement of

partpayments made by the Family Allowance Fund, on Charge of the Government, are fixed by article 6 of the attached draft decree.

The provision is issued in accordance with the Ministry of Treasury as well as with the Ministry of Finance and Grace and Justice.

6184



*Ministero dell'Industria,
del Commercio e del Lavoro*
Dir. Gen. Prev. Ass. Priv. Div. 1^a

Let. N° 2142 Allegato

Roma 26 FEB. 1945

LSC/304

*Alla Commissione alleata
Sottocommissione lavoro*

= ROMA =

Via Vittorio Veneto

Rapresentant f. N°

del

OGGETTO Svincolo delle somme accreditate ai lavoratori richiamati alle armi.

Mi prego rimettere copia di uno schema di provvedimento concernente lo svincolo delle somme accreditate ai lavoratori richiamati alle armi per effetto del R.D.L. 25 marzo 1943, n.314 sul raddoppiamento degli assegni familiari.

I motivi del provvedimento sono illustrati nella relazione che pure si allega. Esso é stato già concordato con i Ministeri del tesoro, delle finanze e della grazia e giustizia e sarà sottoposto all'esame del Consiglio dei Ministri in una delle sue prossime riunioni.

IL MINISTRO

6183

Manfredi

Car.i.

38

VISTO l'Art. 4 del decreto legge luogotenenziale 25 giugno 1944, n.151;

VISTO il R.decreto legge 30 ottobre 1943, n.2/B, modificato con R.Decreto legge 29 maggio 1944, n.141;

VISTA la deliberazione del Consiglio dei Ministri;

SULLA proposta del Ministro per l'industria, commercio e lavoro, di concerto con i Ministri per il tesoro, per le finanze e per la grazia e giustizia;

ABBIATO SANZIONATO E PRO. ULGHIANO QUANTO SEGUE:

Art. 1

Le somme per assegni familiari accreditate ai lavoratori richiamati alle armi in applicazione del R.D.L. 25 marzo 1943, n.314 potranno essere liberamente corrisposte, a partire dall'entrata in vigore del presente decreto, ai lavoratori che risultino in congedo e in licenza assimilabile e congedo.

Art. 2

Per ottenere lo svincolo, gli interessati dovranno presentare domanda all'Istituto nazionale della previdenza sociale, documentando la loro situazione militare.

La domanda di svincolo deve essere formulata dal lavoratore avente diritto.

6182

Art. 3

In caso di morte del lavoratore avente diritto o nel caso in cui sia stato dichiarato disperso o risulti, comunque, irreperibile, il diritto può essere esercitato, in ordine esclusivo, dalla moglie, dai figli, e nell'interesse di questi dalla persona che ne abbia la rappresentanza legale, e dai genitori. Ogni diversa disposizione per atto tra vivi di ultima volontà è nulla. In mancanza di moglie, figli e genitori

P/a

./.

saranno osservate le disposizioni del Codice civile sulle successioni.

Le somme accantonate in conformità del R.D.L. 25 marzo 1943, n. 314, sono esenti, in caso di morte del militare avente diritto, dall'imposta di successione e dall'imposta sul valore netto globale dell'asse ereditario.

Art. 4

L'Istituto nazionale della previdenza sociale potrà rivalersi sulle somme svincolate degli eventuali suoi crediti, a qualsiasi titolo, verso il richiamato.

Art. 5

Il calcolo degli interessi dovuti a norma dell'art. 5 del R.D.L. 25 marzo 1943, n. 314, sarà fatto annualmente, con riferimento alla scadenza media tenuto conto del periodo di accantonamento.

Art. 6

I rimborsi dovuti dallo Stato a norma dell'art. 3 del R.D.L. 25 marzo 1943, n. 314, saranno effettuati a periodi bimestrali nella misura dei due terzi dell'importo dei pagamenti risultanti dagli stati di spesa prodotti per ogni bimestre dall'Istituto nazionale della previdenza sociale, salvo conguaglio a fine di ogni anno solare sulla base delle risultanze di gestione accertate in sede di bilancio dell'Istituto predetto e dopo l'approvazione di questo ai sensi dell'art. 14 del R. Decreto-Legge 4 ottobre 1935, n. 1827, convertito nella legge 6 aprile 1936, n. 1155.

Art. 7

Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale del Regno.

Ordiniamo, a chiunque spetti, di osservare il presente Decreto e di farlo osservare come legge dello Stato.

6181

n. 314, sono esenti, in caso di morte del militare avente diritto, dall'imposta di successione e dall'imposta sul valore netto globale dell'asse ereditario.

Art. 4

L'Istituto nazionale della previdenza sociale potrà rivalersi sulle somme svincolate degli eventuali suoi crediti, a qualsiasi titolo, verso il richiamato.

Art. 5

Il calcolo degli interessi dovuti a norma dell'art. 5 del R.D.L. 25 marzo 1943, n. 314, sarà fatto annualmente, con riferimento alla scadenza media tenuto conto del periodo di accantonamento.

Art. 6

I rimborsi dovuti dallo Stato a norma dell'art. 3 del R.D.L. 25 marzo 1943, n. 314, saranno effettuati a periodi bimestrali nella misura dei due terzi dell'importo dei pagamenti risultanti dagli statuti di spesa prodotti per ogni bimestre dall'Istituto nazionale della previdenza sociale, salvo conguaglio a fine di ogni anno solare sulla base delle risultanze di gestione accertate in sede di bilancio dell'Istituto predetto e dopo l'approvazione di questo ai sensi dell'art. 14 del R. Decreto-Legge 4 ottobre 1935, n. 1827, convertito nella legge 6 aprile 1936, n. 1155.

Art. 7

Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale del Regno. Ordiniamo, a chiunque spetti, di osservare il presente Decreto e di farlo osservare come legge dello Stato.

Dato a Roma, addì

0 1 8 3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

MINISTERO DELL'INDUSTRIA, COMMERCIO E LAVORO

SCHEMA DI DECRETO LEGISLATIVO LUOGOTENENZIALE PER LO SVINCOLO DELLE SOMME ACCREDITATE AI LAVORATORI RICHIAMATI ALLE ARMI PER EFFETTO DEL R.D.L. 25 MARZO 1943, N. 314, SUL RADDOPPIAMENTO DEGLI ASSEGNI FAMILIARI.

RELAZIONE ILLUSTRATIVA

Con R.D.L. 25 marzo 1943 venne disposto, con effetto dal primo lunedì successivo al 28 ottobre 1942, il raddoppiamento della misura degli assegni familiari per i richiamati alle armi.

L'art. 5 del Decreto stabiliva però che le somme dovute in applicazione del raddoppiamento degli assegni dovevano essere accreditate a cura della Cassa assegni familiari in conti individuali intestati ai lavoratori aventi diritto, restando vincolate fino a data da stabilirsi con Regio Decreto. Sugli accreditamenti decorrono gli interessi del 2.50% anch'essi vincolati.

L'onere derivante dal raddoppiamento degli assegni per le categorie operaie dell'industria, del commercio e delle professioni e arti veniva posto a carico dello Stato che lo rimborserà alla Cassa secondo le modalità che saranno determinate con lo stesso R. Decreto.

6180

A seguito dell'invio in congedo di gran parte dei richiamati, si rende opportuno disporre lo svincolo delle somme accantonate, e a questo riguardo si è predisposto l'unito schema di provvedimento.

RELAZIONE ILLUSTRATIVA

Con R.D.L. 25 marzo 1943 venne disposto, con effetto dal primo lunedì successivo al 28 ottobre 1942, il raddoppiamento della misura degli assegni familiari per i richiamati alle armi.

L'art. 5 del Decreto stabiliva però che le somme dovute in applicazione del raddoppiamento degli assegni dovevano essere accreditate a cura della Cassa assegni familiari in conti individuali intestati ai lavoratori aventi diritto, restando vincolate fino a data da stabilirsi con Regio Decreto. Sugli accreditamenti decorrono gli interessi del 2.50% anch'essi vincolati.

L'onere derivante dal raddoppiamento degli assegni per le categorie operaie dell'industria, del commercio e delle professioni e arti veniva posto a carico dello Stato che lo rimborserà alla Cassa secondo le modalità che saranno determinate con lo stesso R. Decreto.

6180

A seguito dell'invio in esigendo di gran parte dei richiamati, si rende opportuno disporre lo svincolo delle somme accantonate, e a questo riguardo si è predisposto l'unito schema di provvedimento.

Per effetto di esso le somme accantonate potranno essere

P/a

./.

liberamente corrisposto, a partire dall'entrata in vigore del provvedimento, ai lavoratori che risultino in congedo o in licenza assimilabile a congedo.

In caso di morte del militare^o di irreperibilità, sposte, in ordine esclusivo, alla moglie, ai figli e ai genitori, e sulle somme stesse non è dovuta l'imposta di successione e quella sul valore netto globale dell'asse ereditario.

Le modalità per il rimborso da parte dello Stato delle anticipazioni fatte dalla Cassa assegni familiari per il raddoppiamento degli assegni stessi sono dettate nell'art. 6 del provvedimento che si propone; i rimborsi saranno effettuati a periodi bimestrali nella misura di 2/3 dell'importo dei pagamenti risultanti dagli Stati di spesa prodotti per ogni trimestre dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, salvo conguaglio a fine di ogni anno solare.

Il provvedimento viene emanato di concerto con i Ministri per il tesoro, per le finanze e per la grazia e giustizia, i quali hanno già dato la loro adesione.

6179

File

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

LRS/fz

REF : LSO/304

Rome, 16 March 1945

OGGETTO: Assegni familiari - Maestranze pubblici
macelli di Pesaro

AL : Ministero dell'Industria, Commercio e Lavoro
Direzione Generale Previdenza Sociale - Roma

1. Facciamo riferimento alla loro lettera del 26 Febbraio 1945
No. 252 AF-X-1006 con la quale siamo stati informati che l'Istituto Nazio-
nale della Previdenza Sociale si e' dichiarato d'accordo per l'applica-
zione degli assegni familiari alle maestranze dei pubblici macelli di
Pesaro, e con la quale si e' stato richiesto di autorizzare l'Ufficio di
Pesaro del suddetto Istituto ad agire in questo senso.

2. Nessuna eccezione esiste da parte nostra per questa iniziativa
e daremo conformi istruzioni all'Ufficio di Pesaro dell'Istituto della
Previdenza Sociale.

W. H. Braine

WILLIAM H. BRAINE
Director,
Labour Sub-Commission

6178

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

Cross Reference Sheet

File: LSC/304

Subject: Retroactive date of caravita and family allowances,
decrees in AMG territory.

Date: 26 Feb 45

To: H. E. Gronchi

From: Director, Labour Hq

Documents Filed: LSC/408 6177

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

DCS/af

REF : L¹⁶/309

TEL : Ext 493

SUBJECT : Terminal leave for office
administrative offices and
clerical employees.

23 February 1945

TO : Mr. BRATHE

1. At the meeting of the Civilian Employment Committee held this morning, a request of the Southern Region to pay employees who had worked for over six months and who are being laid off by reason of reduction of forces two weeks pay in lieu of notice was considered. This request had to be rejected as not authorized by AFHQ rules and regulations.

2. The Committee recommended that Labor Sub-Commission propose the next Wages Sub-Committee the following rule: Employees in the administrative, office and clerical grades who have worked over six months and whose services are terminated without fault on the part of the employee be entitled to one half month's notice or in lieu thereof, one half month's pay.

3. This proposal was included in the original draft of rules and regulations prepared by Labor Sub-Commission for AFHQ. The proposal was supported not only by reasons of equity but also because this practice conforms to the custom in Italy with respect to employees in these classifications. It was rejected however by the Wages Sub-Committee on the ground that Allied Force employment was temporary in character and need not correspond with practices pertaining to more permanent employment. It was suggested by the Civilian Employment Committee that Allied Commission may be in existence for a considerable length of time, and that this would be a good answer to the foregoing argument.

6176

4. It is recommended that the officer representing A.C.

2

at the Wages Sub-Committee scheduled for 28 February place this proposal on the agenda and urge its adoption.

5. Col. Uhler as chairman will reply to Col. Feasey, Liguria Region whose request to hire oil expert Childs at twenty-five thousand lire per month was rejected as unauthorized.

DAVID C. SACHS
Labor Sub-Commission

6175

FILE

374
 2000 000 0000000000

-12/12/12

100 : 200

21 February 1943

100 : 100/100 1007

SUBJECT: Family allowances for employees of Allied Forces called to the "ray."

10 : Economic Section

1. So far as private industry and State employment is concerned, employees (impiegati and operai) who are called up for military service continue to receive family allowances from the "Istituto Previdenza Sociale" at a cost to the Italian Government.

2. In addition to these family allowances the "operai" (manual workers) receive two weeks salary from a fund, administered by the "Istituto Previdenza Sociale", to which employers have contributed; the impiegati (office workers) receive the difference between their civilian and military pay from a fund which is likewise administered by the "Istituto Previdenza Sociale" and to which employers have contributed.

3. The question arises as to the treatment of employees of the Allied Forces who may be called up. While in Allied employment they do not receive family allowances, although they receive all other social insurance benefits without any contributions paid by either the employees or the Allied Forces. This coverage has been obtained by special legislative decree and the Italian Government has assumed the cost.

4. It is notified for information that the Labor Sub-Commission has now made a special approach to the Minister of Industry, Commerce and Labor with a view to insuring that family allowances are paid to dependents of employees of the Allied Forces who are called up to the Italian "ray". The Minister of Industry, Commerce and Labor has indicated that he has approached the Minister of the Treasury to obtain favorable action in this respect. The decision will be reported in due course. If favorable, it will help to avoid possible unrest among employees of the Allied Forces.

W. H. BRAINE

S. H. BRAINE

Director

Labor Sub-Commission

cc: Finance Sub-Commission

6174

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

/cf

Tel. 478828

REF. : LSC/307 - LSC/304

20 February 1945

SUBJECT: Assegni Familiari for employees
of Allied Forces called to the Army

TO : Comm. G. Csu,
Director General of Previdenza Sociale

Please accept my thanks for your active interest in this problem of granting family allowances to dependents of employees, employed by the Allied Forces, who are called to serve in the Italian Army.

We are grateful to you for your able presentation of the question to Minister Gronchi and we are gratified by the prompt action taken by His Excellency.

W. H. BRAINE

W.H. BRAINE
Director,
Labour Sub-Commission

6173

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

JDF/fg

Tel. 478828

REF : LSC/304 - 307

20 February 1945

SUBJECT: Assegni Familiari ai dipendenti dalle Forze Alleate richiamati
alle armi

TO : S.E. G. Gronchi, Ministro dell'Industria, Commercio e Lavoro

Abbiamo ricevuto la sua lettera del 12 Febbraio 1945 con la quale ci informa di aver interessato il Ministro del Tesoro perche' consideri benevolmente la possibilita' di assumere l'onere per la corresponsione di assegni familiari anche ai lavoratori italiani che, al momento del richiamo alle armi, si trovano alle dipendenze delle Forze Alleate.

Le sono veramente molto grato per la sua premura e per il suo continuo interessamento a favore di questa categoria di lavoratori.

W. H. Braine

W. H. BRAINE
Direttore,
Sotto-Commissione del Lavoro

6172

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 304
LABOUR SUB-COMMISSION

JDF/28

REF : LSC/304 - 307

18 February 1945

SUBJECT: Assegni Familiari for employees of Allied
Forces called to the Army

TO : W. H. Braine, Director Labour Sub-Commission

1. Attached is a letter of Minister Gronchi which indicates that he has communicated with Ministry of the Treasury with a view to obtain from them a favourable action on our recent request. It would seem, therefore, that Minister Gronchi is in agreement with us on this matter.
2. Finance Sub-Commission, through Majors Geman and Reede, are soliciting the Ministry of the Treasury for quick action.
3. I think Commendatore Cau deserves some recognition from us for the alacrity with which he has proceeded on our request.

Joseph Di Fede
JOSEPH DI FEDE
Labour Relations Adviser

Mr. di Fede

Please do a letter for me to sign.

Thanking you CAV.

Also do, in Italian, a formal 6171

Acknowledgment of Gronchi's letter of 17.2.45

W H B 19/2



Roma 17 FEB 1945 19 A

Ministero Industria Commercio e Lavoro
 DIREZIONE GENERALE
 Direzione Generale della Previdenza e delle Assicurazioni Private

181

Allegato

Dispositivo di legge

On.le Commissione Alleata
 - Sottocommissione del Lavoro -

R o m a

OGGETTO Assegni familiari ai dipendenti dalle Forze Alleate richiamati alle armi.

Mi prego comunicare di avere, in relazione alle premure rivoltemi in via breve, interessato il Ministero del Tesoro perchè consideri benevolmente la possibilità di assumersi l'onere per la corrispondenza degli assegni familiari ai dipendenti dalle Forze Alleate richiamati alle armi.

IL MINISTRO

[Signature]

6170

Il prego di comunicare di avere, in relazione alle premure rivoltemi in via breve, interessato il Ministero del Tesoro perchè consideri benevolmente la possibilità di assumersi l'onere per la corrispondenza degli assegni familiari ai dipendenti dalle Forze Alleate richiamati alle armi.

MINISTERO INDUSTRIA COMMERCIO E LAVORO

184
 Dispositivo
 Allegato
 Oggetto Assegni familiari ai dipendenti dalle Forze Alleate ri-
 chiamati alle armi.

Mi prego comunicare di avere, in relazione alle pre-
 mure rivoltemi in via breve, interessato il Ministero del Te-
 soro perchè consideri benevolmente la possibilità di assumer-
 si l'onere per la corresponsione degli assegni familiari ai
 dipendenti dalle Forze Alleate richiamati alle armi.

IL MINISTRO

[Signature]

6170

21

*Il punga baltico per ogni lettera con sede amministrativa e indirizzare nella capitale
 di V. di. baltico e la Direzione a cui si risponde.*

MINISTRO E AMMINISTRATIVO DELLO STATO

File
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

/of

Tel. 478828

REF. : LSC/307/ LSC/204

12 February 1945

SUBJECT : Assegni Familiari for Allied Forces
employees called to Italian Army.

TO : Comm. CAU,
Director General Previdenza Sociale

1. There seems to be some question as to whether or not the families of Italian employees working for the Allied Forces are entitled to receive family allowances when those employees are called to serve in the Italian Army.

2. At a time when several classes of Italians have been called by the Italian Government to serve in the new Italian Army for the liberation of their country the problem of assistance to their families is naturally of prime importance to the men directly concerned.

3. Since the Italian Government, through the Previdenza Sociale, assumes the responsibility of continuing family allowances to the families of those workers called to the army we deem it advisable to suggest that the same assistance be granted to the families of employees working for the Allied Forces.

4. The granting of Family Allowances to the families of Italian civilians who are called to the Italian Army while employed by the Allied Forces would be in keeping with the responsibility assumed by the Italian Government in providing social insurance coverage for this class of workers.

5. We should be grateful for a clarification on this matter and shall appreciate the opportunity to discuss it further with you.

W.H. BRAINE
Director,
Labour Sub-Commission

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

/cf

Tel. 489061

REF. : LSC/307 - 304

15 February 1945

SUBJECT : Family Allowances for employees of
Allied Forces called to the Army.-

TO : W.H. BRAININ,
Director Labour Sub-Commission

1. On 14th February at 1800 hours I visited Comm. Cau at his office to discuss with him the question of family allowances for employees of the Allied Forces who are called to serve in the Italian Army.

2. Employees of the Allied Forces do not receive family allowances. Present Italian Legislation on "Assegni Familiari" provides for the continuation of these assegni when the employee (operaio) is called to the army. The Italian Government assumes the financial obligation in such cases. A different provision is made for the "impiegati" (office workers). These employees receive two months salary from the employers and their families will then receive the difference between the employee's military pay and their former civilian pay. This difference is paid from a fund (cassa) to which the employees have contributed.

3. Comm. Cau indicated that under the present law the employees of the Allied Forces are not entitled to assegni familiari in the event of their call to the army. But he did agree that the Italian Government has a moral responsibility to these workers who are called to serve their country. He declared himself favourable to the proposition that the Government should pay family allowances in these cases. But he did not believe that the Italian Government could assume the financial obligation of paying the difference between the civilian pay of the impiegati who work for the Allied Forces and their eventual military pay. He pointed out that the Allied Forces have not contributed to the "impiegati" Fund. He was of the opinion that in these cases the Government should be expected to pay only assegni familiari to both groups of employees.

6168

4. Dr. Cau further indicated that a legislative decree would be necessary to enable the Italian Government to pay the assegni familiari to these employees, as was done for social insurance coverage.

- 2 -

5. In order to obviate the delay which might be involved in the legislative procedure it was suggested that a Ministerial Decree would accomplish the same end.

6. Dr. Cau stated he would consult with Minister Gronchi and if his Minister concurred in the principle that the Government should undertake to pay these assegni a letter would be written to Minister Soleri for his concurrence (Treasury). A Ministerial Decree of this type would have to be with the concurrence of the Treasury Ministry.

7. Further conversation were held with Dr. Cau this morning in Major Reede's Office (Finance Sub-Commission). Major Reede undertook to solicit the concurrence of Minister Soleri and Dr. Cau undertook to speak with Minister Gronchi tomorrow. We will be advised as to further developments.

JOSEPH DI FEDE
Labour Relations Adviser

6167

01991

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

Cross Reference Sheet

File: LSC/804
Subject: Allowances to be granted to families of Italian
workers in Germany.
Date: 8 Jan. 45
To: AC Labor L/C
From: Minister of Industry Comm. & Labor
Documents Filed: LSC/1002

6166

0200